

## 1. BITEF

**Predrag Bajčetić, (1934-2018)** reditelj, pozorišni, filmski, radio i televizijski glumac , producent, profesor na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu / director, theater, film, radio and television actor, production, professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade

**Dejan Čavić, (1934-),** srpski pozorišni, filmski, radio i televizijski glumac i reditelj / Serbian theater, film, radio and television actor and director

**Jovan Ćirilov, (1931-2014),** srpski dramaturg, teatrolog, kritičar, umetnički direktor Beogradskog Internacionalnog Teatarskog Festivala – BITEFA / Serbian dramaturge, theater expert, critic, art director of the Belgrade International Theatre Festival – BITEF

**Ljubomir Draškić, (1937-2004),** srpski filmski, televizijski i pozorišni reditelj / Serbian film, television and theater director

**Boro Drašković, (1935-),** srpski filmski, televizijski, radio i pozorišni reditelj, scenarista, profesor Akademije umetnosti u Novom Sadu i na mnogim inostranim univerzitetima (SAD, Indija, Kuvajt, Irak, Mađarska, Norveška...). Piše kratke priče, scenarija, radio-drame i drame. Nagrađivan u zemlji i inostranstvu. / Serbian film, television, radio and theater director, screenwriter, professor of the Academy of Arts in Novi Sad and at many foreign universities (USA, India, Kuwait, Iraq, Hungary, Norway ...). He writes short stories, scripts, radio dramas and drama. Awarded in Serbia and abroad

**Borislav Mihajlović – Mihiz, (1922-1997),** srpski književni kritičar, pesnik, dramski pisac, scenarista, upravnik biblioteke Matice srpske / Serbian literary critic, poet, playwright, screenwriter, head of Library of Matica Srpska

**Slobodan Selenić, (1933-1995),** srpski kritičar, pisac, profesor na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu, dopisni je član SANU. Dobitnik je mnogih nagrada, između ostalih NIN-ove nagrade. Studirao je dramu na Beogradskom univerzitetu, a postdiplomske studije u Bristolu 1950 / Serbian critic, writer, professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade, member of the Serbian Academy of Sciences and Arts – SANU. He has won many awards, among other NIN awards. He studied drama at Belgrade University, and postgraduate studies in Bristol in 1950.

**Mira Trailović, (1924-1989),** srpska dramaturškinja, pozorišna rediteljka i osnivač Beogradskog Internacionalnog Teatarskog Festivala / BITEFA i BITEF teatra / Serbian dramaturge, theater director, founder of the Belgrade International Theatre Festival – BITEF and founder of the BITEF theatre

**Mlada Veselinović, (1915-2012),** srpski pozorišni, filmski, radio i televizijski glumac i prevodilac / Serbian theater, film, radio and television actor and translator

## 2. BITEF

**Predrag Bajčetić, (1934-2018)**, reditelj, pozorišni, filmski, radio i televizijski glumac , producent, profesor na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu / direktor, theater, film, radio and television actor, production, professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade

**Dejan Čavić, (1934-)**, srpski pozorišni, filmski, radio i televizijski glumac i reditelj / Serbian theater, film, radio and television actor and director

**Jovan Ćirilov, (1931-2014)**, srpski teatrolog, dramaturg, pozorišni reditelj, dramski pisac, pesnik, romansijer, putopisac, scenarista, esejista, publicista, leksikograf, antologičar, prevodilac, hroničar društva i teatra, pozorišni kritičar, diplomirani filozof, erudita i novinski kolumnista, karikaturista i jedan od najznačajnijih delatnika srpskog i jugoslovenskog modernog teatra i kulture uopšte. Diplomirao je filozofiju na Filozofskom fakultetu u Beogradu. Čitav život posvetio je teatru. Bio je angažovan u Jugoslovenskom dramskom pozorištu, gde je najpre bio asistent režije i mlađi dramaturg, potom dramaturg, umetnički direktor, a 1967, na poziv tadašnje upravnice Mire Trailović, prelazi u Atelje 212 kao dramaturg. 1985. biva postavljen za upravnika JDP-a. Na tom položaju ostao je sve do penzionisanja 1999. godine. Od 2001. do 2007. godine bio je predsednik Nacionalne komisije Savezne Republike Jugoslavije (a potom Državne zajednice Srbija i Crna Gora i Republike Srbije) pri Unesku, a zatim predsednik Komiteta za kulturu iste Komisije. Govorio je nemački, engleski, francuski, španski, italijanski i ruski, a poznao je i osnovne principe kineskog jezika. Zajedno sa Mirom Trailović osnovao je 1967. godine BITEF (Beogradski internacionalni teatarski festival), jedan od najuglednijih evropskih pozorišnih festivala, i bio njegov umetnički direktor i selektor do kraja svog života. U Istorijskom arhivu Beograda od 2004. godine postoji njegov lični fond / Serbian theatrologist, dramaturge, theater director, drama writer, poet, novelist, travel writer, scriptwriter, essayist, publicist, lexicographer, anthologist, translator, chronicler of society and theater, theater critic, graduated philosopher, erudite and newspaper columnist, one of the most important workers of Serbian and Yugoslav modern theater and culture in general. He graduated philosophy at the Faculty of Philosophy in Belgrade. He devoted his entire life to theater. He was engaged in the Yugoslav Drama Theater, where he was assistant director, young dramaturge, then dramaturg, art director. Upon the invitation of Mira Trailović, manager of theatre Atelje 212, he became a dramaturgist of the same theater. In 1985, he was appointed as a JDP director, where he remained in that position until retirement in 1999. From 2001 to 2007 he was the president of the National Commission of the Federal Republic of Yugoslavia (and then of the State Union of Serbia and Montenegro and the Republic of Serbia) with UNESCO, and then the Chairman of the Committee for Culture of the same Commission. He spoke German, English, French, Spanish, Italian and Russian, and he also knew the basic principles of Chinese language. Together with Mira Trailović he founded BITEF (Belgrade International Theater Festival) in 1967, one of the most prestigious European theater festivals, and was his artistic director and selector for the rest of his life. In the Historical Archives of Belgrade since 2004 there is his personal fund

**Borislav Mihajlović – Mihiz, (1922-1997)**, srpski književni kritičar, pesnik, dramski pisac, scenarista, upravnik biblioteke Matice srpske / Serbian literary critic, poet, playwright, screenwriter, head of Library of Matica Srpska

**Muharem Pervić, (1934-2011)**, srpski esejista, književni i pozorišni kritičar, urednik lista „Student”. Od 1958. Pervić je bio glavni urednik književnog časopisa „Delo”, dugogodišnji

glavni urednik Kulturno-umetničkog programa televizije Beograd / Serbian essayist, literary and theater critic, editor of magazine Student. Since 1958, Pervić was the editor-in-chief of the literary magazine Delo, and the long time editor-in-chief of the Television Belgrade (Cultural-artistic program)

**Mira Trailović, (1924-1989)**, srpska dramaturškinja, pozorišna rediteljka i osnivač Beogradskog Internacionalnog Teatarskog Festivala – BITEFA (1967, zajedno sa Jovanom Ćirilovom) i BITEF teatra. Radila je od 1944. kao spikerka u Radio Beogradu, gde je kasnije postala rediteljka i urednica dramskog programa. Diplomirala je režiju na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu. Kasnije je na istom tom fakultetu bila profesor. Na BITEF je dovela najavangardnija i najpoznatija pozorišta i predstave. Za života je odlikovana najvišim odlikovanjima Francuske, jer je deo svog života provela u Parizu u Teatru nacija. Bavila se i pozorišnom režijom, njeni komadi su uvek donosili duh novih pozorišnih tendencija životu Beograda / Serbian dramatist, theater director and founder of the Belgrade International Theater Festival – BITEF (1967, together with Jovan Ćirilov) and BITEF theater. She has been working as a speaker in Radio Belgrade since 1944, where she later became director and editor of the Drama program. She graduated from Directing at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade. Later, she was a professor at the same faculty. She brought the most famous and most famous theaters and performances to the BITEF. She was honored for her lifetime by the highest honors of France, having spent part of her life in Paris at the National Theater. She was also engaged in the theater directing, her plays always brought the spirit of new theater tendencies to the life of Belgrade

**Milan Žmukić, (1922-1996)**, srpski filmski producent, operativni direktor BITEFA, Festivala jugoslovenskog igranog filma, Festivala jugoslovenskog dokumentarnog i kratkometražnog filma, Fest-a, osnivač Hercegnovskog filmskog festivala. / Serbian film producer, executive director of BITEF, Yugoslav Film Festival, Festival of Yugoslav Documentary and Short Film, Fest and founder of Herceg Novi – Montenegro Film Festival

### 3. BITEF

**Ljubomir Draškić, (1937-2004)**, srpski reditelj / Serbian director

**Hugo Klajn, (1894-1981)**, jugslovenski doktor medicine, reditelj, profesor Fakulteta dramskih umetnosti u Beogradu, šekspirolog / Yugoslavian physician, director, professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade and Shakespeare

**Borislav Mihajlović – Mihiz, (1922-1997)**, srpski književni kritičar, pesnik, dramski pisac, scenarista, upravnik biblioteke Matice srpske / Serbian literary critic, poet, playwright, screenwriter, head of Library of Matica Srpska

**Borka Pavićević, (1947-)**, srpska dramaturškinja, pozorišna rediteljka, kolumnista, kulturna aktivistkinja, osnivač Centra za kulturnu dekontaminaciju 1994, i suosnivač nevladine organizacije Beogradski krug / Serbian dramaturge, theater director, newspaper columnist, cultural activist, founded the Centre for Cultural Decontamination in 1994, and a co-founder of the Belgrade Circle organization

**Miodrag Pavlović, (1928-2014)**, srpski književnik, pesnik i kritičar, član Srpske akademije nauka i umetnosti – SANU, upravnik drame u Narodnom pozorištu (1960) i urednik Prosvete tokom 12 godina / (1928-2014), Serbian writer, poet and critic, member of the Serbian Academy of Sciences and Arts – SANU, director of the drama at the National Theater (1960) and editor of publishing house Prosveta for 12 years

**Branko Pleša, (1926-2001)**, srpski pozorišni, filmski, radio i televizijski glumac / Serbian theater, film, radio and television actor

**Slobodan Selenić, (1933-1995)**, srpski kritičar, pisac, profesor na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu, dopisni je član [SANU](#). Dobitnik je mnogih nagrada, između ostalih [NIN-ove nagrade](#). Studirao je dramu na Beogradskom univerzitetu, a postdiplomske studije u Bristolu 1950 / Serbian critic, writer, professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade, member of the Serbian Academy of Sciences and Arts – SANU. He has won many awards, among other NIN awards. He studied drama at Belgrade University, and postgraduate studies in Bristol in 1950.

**Pavle Stefanović, (1928-2009)**, srpski esejista, pozorišni, filmski, radio i televizijski glumac, romanopisac, muzikolog / Serbian essayist, theater, film, radio and television actor, novelist, musicologist

**Mira Trailović, (1924-1989)**, srpska dramaturškinja, pozorišna rediteljka i osnivač Beogradskog Internacionalnog Teatarskog Festivala / BITEFA i BITEF teatra / Serbian dramaturge, theater director, founder of the Belgrade Internacional Theatre Festival – BITEF and founder BITEF theatre

**Stojan Čelić, (1925-1992)**, srpski slikar, likovni kritičar, profesor Univerziteta umetnosti u Beogradu / Serbian painter, art critic, professor at the University of Arts in Belgrade

**Jovan Ćirilov, (1931-2014)**, srpski dramaturg, teatrolog, kritičar, umetnički direktor Beogradskog Internacionalnog Teatarskog Festivala – BITEFA / Serbian dramaturge, theater expert, critic, Art director of the Belgrade Internacional Theatre Festival – BITEF

**Jovan Hristić, (1933-2002)**, srpski pesnik, dramski pisac, esejista, književni i pozorišni kritičar, profesor na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu / Serbian poet, playwright, essayist, library and theater critic, professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade

#### **4. BITEF**

**Stanislav Bajić, (?-1991)**, pozorišni kritičar, esejista, profesor na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu / theatre critic, essayist, professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade

**Predrag Bajčetić, (1934-2018)**, reditelj, pozorišni, filmski, radio i televizijski glumac, producent, profesor na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu / direktor, theater, film, radio and television actor, production, professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade

**Borislav Mihajlović – Mihiz, (1922-1997)**, srpski književni kritičar, pesnik, dramski pisac, scenarista, upravnik biblioteke Matice srpske / Serbian literary critic, poet, playwright, screenwriter, head of Library of Matica Srpska

**Muharem Pervić, (1934-2011)**, srpski esejista, književni i pozorišni kritičar, urednik lista „Student”. Od 1958. Pervić je bio glavni urednik književnog časopisa „Delo”, dugogodišnji glavni urednik Kulturno-umetničkog programa televizije Beograd / Serbian essayist, literary and theater critic,, editor of magazine Student. Since 1958, Pervić was the editor-in-chief of the literary magazine Delo, and the long time editor-in-chief of the Television Belgrade (Cultural-artistic program)

**Slobodan Selenić, (1933-1995)**, srpski kritičar, pisac, profesor na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu, dopisni je član SANU. Dobitnik je mnogih nagrada, između ostalih NIN-ove nagrade. Studirao je dramu na Beogradskom univerzitetu, a postdiplomske studije u Bristolu 1950 / Serbian critic, writer, professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade, member of the Serbian Academy of Sciences and Arts – SANU. He has won many awards, among other NIN awards. He studied drama at Belgrade University, and postgraduate studies in Bristol in 1950.

**Mira Trailović, (1924-1989)**, srpska dramaturškinja, pozorišna rediteljka i osnivač Beogradskog Internacionalnog Teatarskog Festivala / BITEFA i BITEF teatra / Serbian dramaturge, theater director, founder of the Belgrade Internacional Theatre Festival – BITEF and founder BITEF theatre

**Jovan Ćirilov, (1931-2014)**, srpski dramaturg, teatrolog, kritičar, umetnički direktor Beogradskog Internacionalnog Teatarskog Festivala – BITEFA / Serbian dramaturge, theater expert, critic, Art director of the Belgrade Internacional Theatre Festival – BITEF

**Jovan Hristić, (1933-2002)**, srpski pesnik, dramski pisac, esejista, književni i pozorišni kritičar, profesor na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu / Serbian poet, playwright, essayist, literary and theater critic, professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade

## 5. BITEF

**Milenko Maričić, (1925-2002)**, srpski i jugoslovenski pozorišni i televizijski reditelj, profesor na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu / Serbian and Yugoslavian theater and television director, professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade

**Vasko Popa, (1922-1991)**, srpski pesnik, pisac i akademik / Serbian poet, writer and academician

**Pavle Stefanović, (1928-2009)**, srpski esejista, pozorišni, filmski, radio i televizijski glumac , romanopisac, muzikolog / Serbian essayist, theater, film, radio and television actor, novelist, musicologist

**Zoran Ratković, (1937-2002)**, srpski filmski, televizijski i pozorišni glumac i reditelj / Serbian film, television and theater actor and director

**Ljuba Tadić, (1929-2005)**, srpski filmski, televizijski i pozorišni glumac / Serbian film, television and theater actor

**Milorad Vučelić, (1948-)**, srpski pravnik i novinar / Serbian lawyer and journalist

## 6. BITEF

**Jovan Hristić, (1933-2002)**, srpski pesnik, dramski pisac, esejista, književni i pozorišni kritičar, profesor na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu / Serbian poet, playwright, essayist, library and theater critic, professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade

**Dušan Makavejev, (1932-)**, jugoslovenski reditelj i scenarista, poznat po svojim revolucionarnim filmovima jugoslovenske kinematografije krajem 1960-ih i ranih 1970-ih godina prošlog veka - od kojih mnogi pripadaju crnom talasu. Diplomirao je na Pozorišnoj akademiji i Filozofskom fakultetu na grupi za psihologiju u Beogradu. Režira amaterske, kratke. Dobitnik je stipendije Fordove fondacije za studije komunikacija. 1973. Makavejev napušta Jugoslaviju pod pretnjom zatvora za „vređanje najviših institucija države“, te radi i režira van Jugoslavije. Predaje na Njujorškom univerzitetu, Univerzitetu McGill, na Harvardu, režiju na univerzitetu Kolumbija. Jedan od osnivača Evropske filmske akademije i Evropskih filmskih nagrada, Berlin / Yugoslav director and screenwriter, known for his revolutionary Yugoslav cinematography films in the late 1960s and early 1970s of the last century - many of which belong to the Black Wave. He graduated from the Theater Academy and the Faculty of Philosophy at the Psychology Group in Belgrade. Directed by amateur, short. He is a scholar of the Ford Foundation for Communication Studies. In 1973, Macaveev left Yugoslavia under threat of imprisonment for "insulting the highest state institutions", and worked and directed out of Yugoslavia. He teaches at New York University, McGill University, Harvard, at the University of Columbia. One of the founders of the European Film Academy and the European Flemish Awards, Berlin

**Miodrag Pavlović, (1928-2014)**, srpski književnik, pesnik i kritičar, član Srpske akademije nauka i umetnosti – SANU, upravnik drame u Narodnom pozorištu (1960) i urednik Prosvete tokom 12 godina / (1928-2014), Serbian writer, poet and critic, member of the Serbian Academy of Sciences and Arts – SANU, director of the drama at the National Theater (1960) and editor of publishing house Prosveta for 12 years

**Zoran Radmilović, (1933-1985)**, srpski filmski, televizijski i pozorišni glumac / Serbian film, television and theater actor

**Vladimir Stamenković, (1928-2018)**, srpski pozorišni kritičar, profesor na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu. Bio je kritičar NIN-a, umetnički direktor i selektor Sterijinog Pozorja. Vladimir Stamenković je temeljno, studiozno i posvećeno od početka pratio i pisao o BITEFU / Serbian theater critic, professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade. He was a critic of NIN, art director and selector of Sterija Pozorje. Vladimir Stamenković has been thoroughly, studiously and dedicated write and follow BITEF from it's beginning

**Ljuba Tadić, (1929-2005)**, srpski filmski, televizijski i pozorišni glumac / Serbian film, television and theater actor

**Milorad Vučelić, (1948-),** srpski pravnik i novinar / Serbian lawyer and journalist

## **7. BITEF**

**Muharem Pervić, (1934-2011),** srpski esejista, književni i pozorišni kritičar, urednik lista „Student”. Od 1958. Pervić je bio glavni urednik književnog časopisa „Delo”, dugogodišnji glavni urednik Kulturno-umetničkog programa televizije Beograd / Serbian essayist, literary and theater critic., editor of magazine Student. Since 1958, Pervić was the editor-in-chief of the literary magazine Delo, and the long time editor-in-chief of the Television Belgrade (Cultural-artistic program)

**Milosav Mirkovic, (1932-2013),** srpski pisac, esejista i kritičar / Serbian writer, essayist and critic

**Petar Volk, (1931-),** srpski pozorišni i filmski kritičar, direktor Festivala jugoslovenskog filma, Muzeja pozorišne umetnosti Srbije i upravnik Jugoslovenskog dramskog pozorišta (1977-1981), profesor na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu / Serbian theater and film critic, director of the Yugoslav Film Festival, Museum of Theater Art of Serbia and director of the Yugoslav Drama Theater (1977-1981), professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade

**Vladimir Stamenković, (1928-2018),** srpski pozorišni kritičar, profesor na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu. Bio je kritičar NIN-a, umetnički direktor i selektor Sterijinog Pozorja. Vladimir Stamenković je temeljno, studiozno i posvećeno od početka pratio i pisao o BITEFU / Serbian theater critic, professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade. He was a critic of NIN, art director and selector of Sterija Pozorje. Vladimir Stamenković has been thoroughly, studiously and dedicated write and follow BITEF from it's beginning

**Feliks Pašić, (1939-2010),** novinar, pozorišni kritičar i publicista / journalist, theater critic and publicist

**Lojze Smasek, (1938-),** slovenački novinar i pozorišni kritičar / Slovenian journalist and theater critic

**Božidar Božović, (1925-1987),** srpski novinar, književnik i kritičar / Serbian journalist, writer and critic

**Žarko Komanin, (1935-2010),** srpski pisac / Serbian writer

**Ognjen Lakićević, (1935-2005),** srpski pisac, filmski, televizijski i pozorišni glumac / Serbian writer, film, television and theater actor

**Dejan Penčić-Poljanski, (1943-2017),** srpski pozorišni kritičar i reditelj / Serbian theater critic and director

## 8. BITEF

**Predrag Bajčetić, (1934-2018)**, reditelj, glumac, producent, redovni profesor na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu / direktor, theater, film, radio and television actor, production, professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade

**Miroslav Belović, (1927-2005)**, srpski reditelj, pisac i pozorišni, filmski, radio i televizijski glumac / Serbian director, writer and theater, film, radio and television actor

**Ljubomir Draškić, (1937-2004)**, srpski reditelj / Serbian director

**Boro Drašković, (1935-)**, srpski filmski, televizijski, radio i pozorišni reditelj, scenarista, profesor Akademije umetnosti u Novom Sadu i na mnogim inostranim univerzitetima (SAD, Indija, Kuvajt, Irak, Mađarska, Norveška...). Piše kratke priče, scenarija, radio-drame i drame. Nagrađivan u zemlji i inostranstvu. / Serbian film, television, radio and theater director, screenwriter, professor of the Academy of Arts in Novi Sad and at many foreign universities (USA, India, Kuwait, Iraq, Hungary, Norway ...). He writes short stories, scripts, radio dramas and drama. Awarded in Serbia and abroad

**Tatjana Lukijanova, (1923-2003)**, srpska pozorišna, filmska i televizijska glumica / Serbian theater, film and television actress

**Ljiljana Krstić, (1919-2001)**, srpska pozorišna, filmska i televizijska glumica / Serbian theater, film and television actress

**Jelisaveta Sablić, (1943-)**, srpska filmska, pozorišna i televizijska glumica / Serbian film, theater and television actress

**Petar Slovenski, (1924-2002)**, srpski filmski, televizijski i pozorišni glumac / Serbian film, television and theater actor

**Ružica Sokić, (1934-2013)**, srpska pozorišna, filmska i televizijska glumica / Serbian theater, film and television actress

**Stevo Žigon, (1926-2005)**, srpsko-slovenački filmski, televizijski i pozorišni glumac / Serbian - Slovenian film, television and theater actor

## 9. BITEF

**Mirjana Miočinović, (1935-)**, srpski teatrolog i prevodilac, profesor na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu / Serbian theatrologist and translator, professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade

**Milosav Buca Mirković, (1932-2013)**, srpski pisac, esejista, književni i pozorišni kritičar, pesnik, antologičar i prozaista, upravnik Jugoslovenskog dramskog pozorišta (1974 – 1978) / Serbian writer, essayist and critic, literary and theater critic, poet, anthologist and prose writer, director of the Yugoslav Drama Theater (1974 - 1978)



**Borka Pavićević, (1947-),** srpska dramaturškinja, pozorišna rediteljka, kolumnista, kulturna aktivistkinja, osnivač Centra za kulturnu dekontaminaciju 1994.godine, i suosnivač nevladine organizacije Beogradski krug / Serbian dramaturge, theater director newspaper columnist, cultural activist, founded the Centre for Cultural Decontamination in 1994, and is a co-founder of the Belgrade Circle organization

**Branko Pleša, (1926-2001),** srpski glumac / Serbian theater, film, radio and television actor

**Slobodan Selenić, (1933-1995),** srpski kritičar, pisac, profesor na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu, dopisni je član Srpske akademije nauka i umetnosti – SANU / Serbian critic, writer, professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade. member of the Serbian Academy of Sciences and Arts – SANU

**Vladimir Stamenković, (1928-2018),** srpski pozorišni kritičar, profesor na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu. Bio je kritičar NIN-a, umetnički direktor i selektor Sterijinog Pozorja. Vladimir Stamenković je temeljno, studiozno i posvećeno od početka pratio i pisao o BITEFU / Serbian theater critic, professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade. He was a critic of NIN, art director and selector of Sterija Pozorje. Vladimir Stamenković has been thoroughly, studiously and dedicated write and follow BITEF from it's beginning

Jovan Hristić, (1933-2002), srpski pesnik, dramski pisac, esejista, književni i pozorišni kritičar, profesor na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu / Serbian poet, playwright, essayist, library and theater critic, professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade

## 10. BITEF

**Eli Finci, (1911-1980),** jugoslovenski književnik, književni i pozorišni kritičar, prevodilac, urednik časopisa Književnost, direktor *Borbe Jugoslovenske knjige*, *Nolita*, Jugoslovenskog dramskog pozorišta u Beogradu / Yugoslav writer, literary and theater critic, translator, editor of the magazine Književnost, director of the magazine Borba and of the publishing houses Jugoslovenska knjiga and Nolit, director of the Yugoslav Drama Theater in Belgrade

**Muharem Pervić, (1934-2011),** srpski esejista, književni i pozorišni kritičar, urednik lista „Student”. Od 1958. Pervić bio je glavni urednik književnog časopisa „Delo”, dugogodišnji glavni urednik Kulturno-umetničkog programa televizije Beograd / Serbian essayist, literary and theater critic., editor of magazine Student. Since 1958, Pervić was the editor-in-chief of the literary magazine Delo, and the long time editor-in-chief of the Television Belgrade (Cultural-artistic program)

**Dejan Penčić-Poljanski, (1943-2017),** srpski pozorišni kritičar i reditelj / Serbian theater critic and director

**Slobodan Selenić, (1933-1995),** srpski kritičar, pisac, profesor na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu, dopisni je član SANU. Dobitnik je mnogih nagrada, između ostalih NIN-ove nagrade. Studirao je dramu na Beogradskom univerzitetu, a postdiplomske studije u Bristolu 1950 / Serbian critic, writer, professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade, member of the Serbian Academy of Sciences and Arts – SANU. He has won many

awards, among other NIN awards. He studied drama at Belgrade University, and postgraduate studies in Bristol in 1950.

**Vladimir Stamenković, (1928-2018)**, srpski pozorišni kritičar, profesor na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu. Bio je kritičar NIN-a, umetnički direktor i selektor Sterijinog Pozorja. Vladimir Stamenković je temeljno, studiozno i posvećeno od početka pratio i pisao o BITEFU / Serbian theater critic, professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade. He was a critic of NIN, art director and selector of Sterija Pozorje. Vladimir Stamenković has been thoroughly, studiously and dedicated write and follow BITEF from it's beginning

## 11. BITEF

**Jovan Hristić, (1933-2002)**, srpski pesnik, dramski pisac, esejista, književni i pozorišni kritičar, profesor na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu / Serbian poet, playwright, essayist, library and theater critic, professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade

**Dalibor Foretić, (1943-2001)**, hrvatski novinar i pozorišni kritičar, predsednik Hrvatskoga centra Međunarodnoga lutkarskog udruženja (1992–97). / Croatian journalist and theatre critic, president of the Croatian Center of the International Puppetry Association (1992-97)

**Milosav Buca Mirković, (1932-2013)**, srpski pisac, esejista, književni i pozorišni kritičar, pesnik, antologičar i prozaist, upravnik Jugoslovenskog dramskog pozorišta (1974 – 1978) / Serbian writer, essayist, literary and theater critic, poet, anthologist and prose writer, director of the Yugoslav Drama Theater (1974 - 1978)

**Feliks Pašić, (1939-2010)**, novinar, pozorišni kritičar i publicista / journalist, theater critic and publicist

**Veno Taufer, (1933- )**, slovenački pesnik, prevodilac i esejista. Od 2011. predsednik Društva slovenačkih pisaca / Slovenian poet, translator and essayist. In 2011 he became president of the Slovene Writers' Association.

## 12. BITEF

**France Jamnik, (1921-1992)**, slovenački reditelj, profesor na Akademiji za gledališče, radio, film in televiziji - AGRFT u Ljubljani / Slovenian director, professor at Academy of Theatre, Radio, Film and Television – AGRTF in Ljubljana

**Dalibor Foretić, (1943-2001)**, hrvatski novinar i pozorišni kritičar, predsednik Hrvatskoga centra Međunarodnoga lutkarskog udruženja (1992–97) / Croatian journalist and theatre critic, president of the Croatian Center of the International Puppetry Association (1992-97)

**Jovan Hristić, (1933-2002)**, srpski pesnik, dramski pisac, esejista, književni i pozorišni kritičar, profesor na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu / Serbian poet, playwright, essayist, library and theater critic, professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade

**Mirjana Miočinović, (1935-),** srpski teatrolog i prevodilac, profesor na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu / Serbian theatrologist and translator, professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade

**Feliks Pašić, (1939-2010),** novinar, pozorišni kritičar i publicista / journalist, theater critic and publicist

### **13. BITEF**

**Petar Salem, (1963-2018),** hrvatski istoričar, književnik, egiptolog, pozorišni reditelj i kritičar, esejista, teatrolog i likovni kritičar / Croatian historian, writer, Egyptologist, theater director and critic, essayist, theatrologist and art critic

**Lojze Smasek, (1938-),** slovenački novinar i pozorišni kritičar / Slovenian journalist and theater critic

**Milorad Vučelić,(1948-),** srpski pravnik i novinar / Serbian lawyer and journalist

**Slobodan Selenić, (1933-1995),** srpski kritičar, pisac, profesor na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu, dopisni je član SANU. Dobitnik je mnogih nagrada, između ostalih NIN-ove nagrade. Studirao je dramu na Beogradskom univerzitetu, a postdiplomske studije u Bristolu 1950 / Serbian critic, writer, professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade, member of the Serbian Academy of Sciences and Arts – SANU. He has won many awards, among other NIN awards. He studied drama at Belgrade University, and postgraduate studies in Bristol in 1950.

**Dragan Klaić, (1950-2011),** jugoslovenski istoričar pozorišta, kulturni analitičar, urednik, kolumnista, pozorišni kritičar, dramaturg, istraživač i trener, profesor na univerzitetu u Lajdenu, na Filozofskom fakultetu u Beogradu i Univerzitetu u Amsterdamu, stalni saradnik udruženja Felix Meritis u Amsterdamu, direktor na čelu Holandskog Pozorišnog Instituta od 1992 do 2001, suosnivač evropskog pozorišnog časopisa Euromaske, predsednik Evropske mreže centara za izvođačke umetnosti i Evropskog foruma za umetnost i kulturne baštine / Yugoslavian theater historian, cultural analyst, editor, columnist, theater critic, dramaturgist, researcher and trainer, professor at Leiden University, Faculty of Philosophy and University of Amsterdam, permanent associate of Felix Meritis in Amsterdam, director of the Dutch Theater Institute since 1992 until 2001, co-founder of the European Theatrical Magazine Euromaske, President of the European Network of Performing Arts Centers and the European Forum for Art and Cultural Heritage

### **14. BITEF**

**Branko Pleša, (1926-2001),** srpski pozorišni, filmski, radio i televizijski glumac / Serbian theater, film, radio and television actor

**Boro Drašković, (1935-),** srpski filmski, televizijski, radio i pozorišni reditelj, scenarista, profesor Akademije umetnosti u Novom Sadu i na mnogim inostranim univerzitetima

(SAD, Indija, Kuvajt, Irak, Mađarska, Norveška...). Piše kratke priče, scenarija, radio-drame i drame. Nagrađivan u zemlji i inostranstvu. / Serbian film, television, radio and theater director, screenwriter, professor of the Academy of Arts in Novi Sad and at many foreign universities (USA, India, Kuwait, Iraq, Hungary, Norway ...). He writes short stories, scripts, radio dramas and drama. Awarded in Serbia and abroad

**Olga Jevrić, (1922-2014)**, srpska vajarka, članica Srpske akademije nauka i umetnosti – SANU / Serbian sculptor, member of the Serbian Academy of Sciences and Arts – SANU

**Dragan Klaić, (1950-2011)**, jugoslovenski istoričar pozorišta, kulturni analitičar, urednik, kolumnista, pozorišni kritičar, dramaturg, istraživač i trener, profesor na univerzitetu u Lajdenu, na Filozofskom fakultetu u Beogradu i Univerzitetu u Amsterdamu, stalni saradnik udruženja Felix Meritis u Amsterdamu, direktor na čelu Holandskog Pozorišnog Instituta od 1992 do 2001, suosnivač evropskog pozorišnog časopisa Euromaske, predsednik Evropske mreže centara za izvođačke umetnosti i Evropskog foruma za umetnost i kulturne baštine / Yugoslavian theater historian, cultural analyst, editor, columnist, theater critic, dramaturgist, researcher and trainer, professor at Leiden University, Faculty of Philosophy and University of Amsterdam, permanent associate of Felix Meritis in Amsterdam, director of the Dutch Theater Institute since 1992 until 2001, co-founder of the European Theatrical Magazine Euromaske, President of the European Network of Performing Arts Centers and the European Forum for Art and Cultural Heritage

**Dejan Mijač, (1934-)**, srpski pozorišni reditelj, profesor na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu / Serbian theater director, professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade

**Ksenija Šukuljević, (1939-)**, srpska teatrološkinja i istoričarka umetničke igre / Serbian theatrologist and historian of artistic dance

## 15. BITEF

**Aleksandar Saša Petrović, (1929-1994)**, jugoslovenski i srpski filmski reditelj, profesor na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu, pisac i filmski teoretičar, jedan od začetnika »Jugoslovenskog crnog talasa«. Godinama je bio Predsednik Udruženja Filmskih Radnika. Jedan je od osnivača i član Evropske Akademije za Film i Televiziju (L'Académie Européenne du Cinéma & Télévision), jedan od osnivača i predsednik FEST-a (Beogradski međunarodni filmski festival), kao i jedan od osnivača AFUN-Akademije za Filmsku Umetnost i Nauku, član je SACD (Udruženje Autora i Dramskih Kompzitora – Pariz) / Yugoslav and Serbian film director, professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade, writer and film theorist, one of the pioneers of the "Yugoslav Black Wave (a blanket term for a *Yugoslav* film movement of the 1960s and early 1970s)", was President of the Film Workers' Association for years. He is one of the founders and a member of the European Academy of Film and Television (L'Académie Européenne du Cinéma & Télévision), one of the founders and president of FEST (Belgrade International Film Festival), as well as one of the founders of AFUN Academy of Film Art and Science, member of the SACD (Association of Authors and Dramatic Compilers – Paris).

**Filip David, (1940-),** srpski književnik, esejista, dramaturg, scenarista, dugogodišnji urednik Dramskog programa Televizije Beograd i profesor na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu./ Serbian writer, essayist, dramaturge, screenwriter, longtime editor of the Drama Program of the Belgrade Television and professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade.

**Ljiljana Krstić, (1919-2001),** srpska pozorišna, filmska i televizijska glumica / Serbian theater, film and television actress

**Vladan Radosavljević, 1981.** godine student dramaturgije na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu / (then) student of dramaturgy at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade

## 16. BITEF

**Milka Podrug-Kokotović, (1930-),** hrvatska pozorišna, filmska i televizijska glumica / Croatian theater, film and television actress

**Miroslava Otašević,** srpski dramaturg, pisac, koscenarista, samostalni urednik u Televiziji Beograd / Serbian dramaturge, writer, co-writer, independent editor in Television Belgrade

**Arsenije Jovanović, (1932-),** srpski reditelj, scenarista i prevodilac / Serbian director, screenwriter and translator

**Slobodan Stojanović, (1937-2000),** srpski dramaturg, umetnički direktor Savremenog pozorišta u Beogradu, urednik Televizije Beograd i profesor na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu / Serbian dramaturge, artistic director of the Contemporary Theater in Belgrade, editor of Television Belgrade and professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade

**Goran Stefanovski, (1952-),** makedoski dramaturg, profesor na dramskoj akademiji u Skoplju, član makedonskog PEN centra. / Macedonian dramaturge, professor at the Drama Academy in Skopje, a member of the Macedonian PEN Center

## 17. BITEF

**Mira Banjac, (1929-),** srpska pozorišna, filmska i televizijska glumica / Serbian theater, film, radio and television actress

**Borka Pavićević, (1947-),** srpska dramaturškinja, pozorišna rediteljka, kolumnista, kulturna aktivistkinja, osnivač Centra za kulturnu dekontaminaciju 1994.godine, i suosnivač nevladine organizacije Beogradski krug / Serbian dramaturge, theater director newspaper columnist, cultural activist, founded the Centre for Cultural Decontamination in 1994, and is a co-founder of the Belgrade Circle organization

**Nenad Prokić, (1954-),** srpski dramski pisac, reditelj, profesor na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu, jedan od osnivača Beogradskog kruga i Foruma pisaca. Bio je direktor BITEF teatra (1997-2005). Dramaturg, pisac u Jugoslovenskom dramskom pozoristu

u Beogradu (1985-1995) i Slovenskom narodnom gledališću u Mariboru (1991-1995) / Serbian dramatist, director, professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade, one of the founders of the Belgrade Circle and the Writers' Forum. He was Director of BITEF Theater (1997-2005), a dramaturge writer at the Yugoslav Drama Theater in Belgrade (1985-1995) and the Slovenian National Theater in Maribor (1991-1995)

**Slobodan Selenić, (1933-1995)**, srpski kritičar, pisac, profesor na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu, dopisni je član SANU. Dobitnik je mnogih nagrada, između ostalih NIN-ove nagrade. Studirao je dramu na Beogradskom univerzitetu, a postdiplomske studije u Bristolu 1950 / Serbian critic, writer, professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade, member of the Serbian Academy of Sciences and Arts – SANU. He has won many awards, among other NIN awards. He studied drama at Belgrade University, and postgraduate studies in Bristol in 1950.

**László Végel, (1941-)**, mađarski romansijer, esejista, dramski pisac i pozorišni kritičar / Hungarian romansier, essayist, playwright and theatre critic

## 18. BITEF

**Slobodan Glumac, (1919-1990)**, srpski novinar, prevodilac i scenarista / Serbian journalist, translator and scenewriter

**Dubravka Knežević, (1962-)**, dramaturškinja, dramska spisateljica, pozorišna kritičarka i esejističarka / dramaturge, playwright, theater critic and essayist

**Branka Krilović,** srpska pozorišna kritičarka, pesnikinja i spisateljica, novinarka, dugogodišnja urednica u Radio televiziji Srbije / Serbian theater critic, poet and writer, journalist, longtime editor in Radio Television Serbia

**Paolo Magelli, (1947-)**, italijanski pozorišni reditelj, profesor na Akademiji dramskih umjetnosti u Zagrebu / Italian theater director, professor at the Academy of Dramatic Arts in Zagreb

**Vladimir Stamenković, (1928-2018)**, srpski pozorišni kritičar, profesor na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu. Bio je kritičar NIN-a, umetnički direktor i selektor Sterijinog Pozorja. Vladimir Stamenković je temeljno, studiozno i posvećeno od početka pratio i pisao o BITEFU / Serbian theater critic, professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade. He was a critic of NIN, art director and selector of Sterija Pozorje. Vladimir Stamenković has been thoroughly, studiously and dedicated write and follow BITEF from it's beginning

## 19. BITEF

**Velimir Lukić, (1936-1997)**, srpski pesnik i dramaturg, završio Akademiju za pozorište, film, radio i televiziju u Beogradu. Radio je kao novinar Radio Beograda, dramaturg, direktor Drame i upravitelj Narodnoga pozorišta u Beogradu. Sarađivao je u

časopisima Književnost, Književne novine, NIN / Serbian poet and dramaturg, finished Academy of Theater, Film, Radio and Television in Belgrade. He worked as a journalist for Radio Belgrade, a dramaturge, director of Drama and director of the National Theater in Belgrade. He worked in magazines Književnost, Književne novine, NIN

**Lada Martinec**, dramaturškinja / dramaturge

**Aleksandar Popović, (1929-1996)**, jedan od najznačajnijih srpskih dramskih pisaca. Najviše je pisao komedije i satire a uspešno se bavio i drugim žanrovima, pa je iza sebe ostavio bogat opus drama za decu, scenarija za televizijske drame i serije. Za dramska dela osvojio je mnogobrojne nagrade, a pozorišne predstave rađene po njegovim tekstovima postale su zaštitni znak mnogih pozorišta. Napisao preko 50 pozorišnih komada / One of the most important Serbian dramatic writers. He wrote mostly comedies and satires, and successfully created within other genres, leaving behind a rich opus of drama for children, a script for television drama and series. He has won numerous awards for drama, and theater performances made by his texts have become a trademark of many theaters. He wrote over 50 theater pieces

**Ivica Kunčević, (1945-)**, hrvatski pozorišni reditelj, direktor Dramskog programa Dubrovačkih ljetnih igara (2002-2009), profesor na Akademiji dramske umjetnosti u Zagrebu / Croatian theater director, director of the Dubrovnik Summer Festival Drama Program (2002-2009), professor at the Academy of Dramatic Arts in Zagreb

**Zlatko Sviben, (1954-)**, hrvatski pisac, reditelj, filozof, pedagog, pokretač alternativnog teatra Kugla glumište, inicijator i urednik studija Glume i lutkarstva na Umjetničkoj akademiji Sveučilišta J. J. Strossmayera u Osijeku / Croatian writer, director, philosopher, pedagogue, initiator of alternative theater Kugla glumište, initiator and editor of the Academy of Acting and Puppetry at the J.J. Strossmayer University of Arts in Osijek

## **20. BITEF**

Vladimir Jevtović, (1947-2013), srpski pozorišni, filmski, radio i televizijski glumac, pedagog, profesor na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu. Završio je i magistrirao filozofiju. Potom je diplomirao glumu, a zatim doktorirao na teatrologiji. Krajem 1970-ih vodio je emisiju Ozon na Radiju 202 / Serbian theater, film, radio and television actor, pedagogist, professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade. He graduated and mastered philosophy. Then he graduated from acting and then graduated from teatrology. In the late 1970s he was editor of the Radio 202 Ozone emission

**Dejan Mijač, (1934-)**, srpski pozorišni reditelj, profesor na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu / Serbian theater director, professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade

**Miodrag Pavlović, (1928-2014)**, srpski književnik, pesnik i kritičar, član Srpske akademije nauka i umetnosti – SANU, upravnik drame u Narodnom pozorištu (1960) i urednik Prosvete tokom 12 godina / (1928-2014), Serbian writer, poet and critic, member of the Serbian Academy of Sciences and Arts – SANU, director of the drama at the National Theater (1960) and editor of publishing house Prosveta for 12 years

**Nenad Prokić, (1954-),** srpski dramski pisac, reditelj, profesor na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu, jedan od osnivača Beogradskog kruga i Foruma pisaca. Bio je direktor BITEF teatra (1997-2005). Dramaturg, pisac u Jugoslovenskom dramskom pozoristu u Beogradu (1985-1995) i Slovenskom narodnom gledališću u Mariboru (1991-1995) / Serbian dramatist, director, professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade, one of the founders of the Belgrade Circle and the Writers' Forum. He was Director of BITEF Theater (1997-2005), a dramaturge writer at the Yugoslav Drama Theater in Belgrade (1985-1995) and the Slovenian National Theater in Maribor (1991-1995)

**Jelisaveta Sablić, (1943-),** srpska filmska, pozorišna i televizijska glumica / Serbian film, theater and television actress

## 21. BITEF

**Petar Banićević, (1930-2006),** srpski pozorišni, filmski i televizijski glumac / Serbian film, theater and television actor

**Petar Brečić, (1935-1997),** hrvatski radijski, pozorišni kritičar, dramaturg, teatrolog, novinar i esejista, umetnički direktor Drame splitskoga Hrvatskog narodnog kazališta – HNK i Splitskoga ljeta (1988–91) / Croatian radio, theater critic, dramaturg, teatrologist, journalist and essayist, artistic director of the Drama of the Hrvatsko narodno kazalište – HNK, and Splitko ljeto (1988-91)

**Nenad Ilić, (1957-),** pozorišni, radio i televizijski reditelj, đakon i pisac. Pokretač i prvi urednik časopisa Iskon / theater, radio and television director, deacon and writer. Initiator and first editor of the Iskon magazine

**Ljubomir Simović, (1935-),** dramski pisac, pesnik, romansijer, prevodilac, urednik Umetničke redakcije Prvog programa Radio Beograda, član Srpske akademije nauka i umetnosti – SANU / Playwright, poet, romance writer, translator, editor of the Artistic Department of the First Program of Radio Belgrade, a member of the Serbian Academy of Sciences and Arts – SANU

## 22. BITEF

**Predrag Ejodus, (1947-),** jugoslovenski i srpski pozorišni, filmski, radio i televizijski glumac, (tada, 1988. godine) profesor na akademiji umetnosti Braća Karić / Yugoslav and Serbian theater, film, radio and television actor, (than) professor at the Academy of Arts Braća Karić

**Anatolij Kudrajcev, (1930-2008),** hrvatski pozorišni kritičar, teatrolog, univerzitetski profesor, književnik / Croatian theater critic, teatrolog, university professor, writer

**Slobodan Mašić, (1939-2016),** velikan grafičkog dizajna, arhitekta i nezavisni izdavač. Osnivač Kontakta, smotre grafičkog dizajna u Galeriji Grafičkog kolektiva u Beogradu, predsednik beogradskog Art Director Club-a, potpredsednik Akademije arhitekture Srbije i član njenog Saveta od osnivanja 1995. godine. Slobodan Mašić je zajedno sa suprugom



Savetom kreirao čuveni logo beogradskog pozorišnog festivala BITEF. Na originalnim plakatima za BITEF, Fest i ostale manifestacije i institucije, mogu se videti fotografije mnogih poznatih umetnika: usta Jovana Ćirilova, uho Ljube Stojića, Lukijana, Peđe Neškovića... / giant of graphic design, architect, independent publisher, founder of Kontakt, graphic designer at the Graphic Collective Gallery in Belgrade, president of the Belgrade Art Director Club, Vice President of the Academy of Architecture of Serbia and member of its Council since its establishment in 1995. Slobodan Mašić together with his wife Saveta created the famous logo of the Belgrade International Theater Festival – BITEF. On original posters for BITEF, Fest and other manifestations and institutions, you can see photos of many famous artists: the mouth of Jovan Ćirilov, the ear of Ljuba Stojić, Lukijan, Peđa Nešković etc.

**Haris Pašović, (1961-),** bosanski pozorišni i filmski reditelj, pozorišni, filmski, radio i televizijski glumac , producent, koreograf, izvođač i dizajner, umetnički vođa East West *Centra* u Sarajevu i profesor na Akademiji scenskih umjetnosti u Sarajevu / Bosnian theatre and film director, playwright, producer, choreographer, performer, and designer, artistic leader of the East West Theatre Company in Sarajevo and professor at the Academy of Performing Arts in Sarajevo.

**Dragoslav Srejšović, (1931-1996),** srpski arheolog, kulturni antropolog, istoričar, profesor Univerziteta u Beogradu, član Srpske akademije nauka i umetnosti – SANU, a potpredsednik SANU od 1994. godine, direktor Galerije SANU od 1989, Rukovodio je arheološkim iskopavanjima 67 praistorijskih i antičkih lokaliteta u Srbiji, Bosni i Crnoj Gori (Duklja, Srebrenica, Lepenski Vir, Vlasac, Divostin, Gamzigrad, Šarkamen i dr.) / Serbian archaeologist, cultural anthropologist, historian, professor of the University in Belgrade, member of the Serbian Academy of Sciences and Arts – SANU, and Vice President of the SANU since 1994, director of the Gallery of the Serbian Academy of Sciences and Arts since 1989. He managed archaeological excavations of 67 prehistoric and antique sites in Serbia, Bosnia and Montenegro (Duklja, Srebrenica, Lepenski Vir, Vlasac, Divostin, Gamzigrad, Šarkamen etc.)

### 23. BITEF

**Slobodan Blagojević, (1925-),** književnik, pesnik, prozni i dramski pisac, kritičar, prevodilac i publicista, od 1986. bio glavni urednik književnog časopisa *Delo* / writer, poet, prose and playwright, critic, translator and publicist, since 1986 was the editor-in-chief of the literary magazine *Delo*

**Dubravka Knežević, (1962-),** dramaturškinja, dramska spisateljica, pozorišna kritičarka i esejističarka / dramaturge, playwright, theater critic and essayist

**Egon Savin, (1955-),** srpski i jugoslovenski pozorišni reditelj profesor na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu / Serbian and Yugoslav theater director, a professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade

**Ivana Vujić, (1959-),** srpska pozorišna i radio rediteljka, profesorka na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu, čiji je bila prorektor (2008.-2010) i gde je 2012. je osnovala Studio-Laboratoriju izvođačkih umetnosti, vodila je umetnički program BITEF teatra (1990-1997),

bila umetnička direktorka FIAT – Festivala internacionalnog alternativnog teatra u Podgorici (1994-1996), umetnička direktorka festivala Belef (1997-2001), osnivač i umetnička direktorka festivala Aerpolan bez motora (1994-1997) i pozorišta Beton hala teatar u Beogradu / Serbian theater and radio director, professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade and vice-chancellor (2008-2010). There she founded the Studio-Laboratory of Performing Arts in 2012. She was an editor of the art program of BITEF Theater (1990-1997), artistic director of FIAT – International Alternative Theater Festival in Podgorica (1994-1996), artistic director of Belef Festival (1997-2001), founder and art director of the Aeroplan bez motora Festival (1994-1997) and Beton hala Theater in Belgrade

**Dalibor Foretić, (1943-2001)**, hrvatski novinar i pozorišni kritičar, predsednik Hrvatskoga centra Međunarodnoga lutkarskog udruženja (1992–97). / Croatian journalist and theatre critic, president of the Croatian Center of the International Puppetry Association (1992-97)

## 24. BITEF

**Dragan Klaić, (1950-2011)**, jugoslovenski istoričar pozorišta, kulturni analitičar, urednik, kolumnista, pozorišni kritičar, dramaturg, istraživač i trener, profesor na univerzitetu u Lajdenu, na Filozofskom fakultetu u Beogradu i Univerzitetu u Amsterdamu, stalni saradnik udruženja Felix Meritis u Amsterdamu, direktor na čelu Holandskog Pozorišnog Instituta od 1992 do 2001, suosnivač evropskog pozorišnog časopisa Euromaske, predsednik Evropske mreže centara za izvođačke umetnosti i Evropskog foruma za umetnost i kulturne baštine / Yugoslavian theater historian, cultural analyst, editor, columnist, theater critic, dramaturgist, researcher and trainer, professor at Leiden University, Faculty of Philosophy and University of Amsterdam, permanent associate of Felix Meritis in Amsterdam, director of the Dutch Theater Institute since 1992 until 2001, co-founder of the European Theatrical Magazine Euromaske, President of the European Network of Performing Arts Centers and the European Forum for Art and Cultural Heritage

**Boro Drašković, (1935-)**, srpski filmski, televizijski, radio i pozorišni reditelj, scenarista, profesor Akademije umetnosti u Novom Sadu i na mnogim inostranim univerzitetima (SAD, Indija, Kuvajt, Irak, Mađarska, Norveška...). Piše kratke priče, scenarija, radio-drame i drame. Nagrađivan u zemlji i inostranstvu. / Serbian film, television, radio and theater director, screenwriter, professor of the Academy of Arts in Novi Sad and at many foreign universities (USA, India, Kuwait, Iraq, Hungary, Norway ...). He writes short stories, scripts, radio dramas and drama. Awarded in Serbia and abroad

**Branislav Lečić, (1955-)**, srpski pozorišni, filmski, radio i televizijski glumac, profesor i prodekan za razvoj na Fakultetu savremenih umetnosti u Beogradu / Serbian theater, film, radio and television actor, professor and vice dean for development at the Faculty of Contemporary Arts in Belgrade

**Jovan Ristić Rica, (1939-2013)**, srpski filmski, televizijski i pozorišni reditelj, osnivač kamernih teatarata: DADOV, zatim Teatar Levo, Kabare Stepenice, Kabare Komarac, Pozorište igralište sa Radomirom Stevićem Rašom, jedan od osnivača Drugog programa Televizije Beograd, u kojoj je proveo 48 godina kao reditelj, urednik i autor emisija / Serbian film, television and theater director, founder of chamber theaters: DADOV, Theater Levo, Kabare Stepenice, Kabare Komarac, Pozorište igralište with Radimir Stević Raša, one

of the founder of the Second programme of the Radio Television Belgrade, where he spent 48 years as a director, editor and author of the show

**Dubravka Ugrešić, (1949-),** jugoslovenska, hrvatska i holandska književnica, predaje na američkim i evropskim univerzitetima / Yugoslav, Croatian and Dutch writers, lectures at American and European universities

## **25. BITEF**

**Vida Ognjenović, (1941-),** srpska književnica, pozorišna, televizijska, radio i filmska rediteljka, prevodilac, diplomata, predsednica je Srpskog PEN centra, potpredsednica je Međunarodnog PEN centra, direktorka Drame Narodnog pozorišta u Beogradu (1977-81), profesorka po pozivu na univerzitetima u Los Anđelesu (USLA), Čikagu (UIC), profesorka Akademije umetnosti u Novom Sadu i ima zvanje emeritus profesora na Fakultetu savremenih umetnosti u Beogradu, gde je takođe i savetnik dekana / Serbian writer, theater, television, radio and film director, translator, diplomat, president of the Serbian PEN Center, Vice President of the International PEN Center, Director of the National Theater in Belgrade (1977-81), professor at the University of Los Angeles (USLA), Chicago (UIC), professor at the Academy of Arts in Novi Sad and has the title of emerite professor at the Faculty of Contemporary Arts in Belgrade, Belgrade, where she is also a Dean's Advisor

**Mario Maskareli, (1918-1996),** crnogorski slikar i grafičar, profesor u Školi za primenjene umetnosti u Herceg Novom (1950/51) / Montenegrin painter and graphic artist, professor at the School of Applied Arts in Herceg Novi. (1950/51)

**Predrag Perović?**

**Lidija Pilipenko, (1938-),** srpska umetnica, primabalerina Narodnog pozorišta u Beogradu i koreografkinja / Serbian artist, prima ballerina and choreographer

**Gorčin Stojanović, (1966-),** srpski pozorišni i filmski reditelj, umetnički direktor Jugoslovenskog dramskog pozorišta / Serbian theater and film director, art director of the Yugoslav Drama Theater

## **26. BITEF**

**Slobodan Novaković, (1939-2007),** srpski pisac, televizijski reditelj, scenarista, dramaturg i voditelj, dugogodišnji urednik i voditelj „Hronike Festa", početkom osamdesetih i selektor tog srpskog najpopularnijeg filmskog festivala / Serbian writer, television director, screenwriter, dramaturge, longtime editor and director of "Chronicle of Fest", in the early eighties and the selector of this, Serbian most popular film festival

**Dara Džokić, (1955-),** srpska pozorišna, filmska i televizijska glumica / Serbian theater, film and television actress

**Jagoš Marković, (1966-),** srpski pozorišni reditelj / Serbian theater director

## 27. BITEF

**Cvijeta Mesić, (1948-),** srpska pozorišna, filmska i televizijska glumica / Serbian theater, film and television actress

**Goran Marković, (1946-),** srpski pozorišni, filmski i televizijski reditelj, scenarista, književnik, kolumnista, profesor na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu, član je Evropske akademije za filmsku umetnost u Briselu / Serbian theater, film and television director, screenwriter, writer, columnist, professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade, member of the European Academy of Motion Picture Arts in Brussels

**Irfan Mensur, (1952-),** jugoslovenski pozorišni, filmski i televizijski glumac, reditelj, scenarista i pedagog / Yugoslav theater, film and television actor, director, screenwriter and pedagogue

**Aleksandar Milosavljević, (1958-),** srpski pozorišni kritičar, upravnik i direktor Drame Srpskog narodnog pozorišta, predsednik Udruženja pozorišnih kritičara i teatrologa Srbije / Serbian theater critic, general manager and director of the Serbian National Theater Drama, president of the Association of Theater Critics and Theatrology of Serbia

**Mileta Prodanović, (1959-),** pisac, slikar, likovni i književni kritičar, profesor na Akademiji likovnih umetnosti u Beogradu, rektor Univerziteta umetnosti u Beogradu od 2018 / Writer, painter, art critic and literary critic, professor at the Academy of Fine Arts in Belgrade, rector of the University of Arts in Belgrade since 2018

## 28. BITEF

**Tanja Bošković, (1953-),** srpska pozorišna, filmska i televizijska glumica / Serbian theater, film and television actress

**Jerko Denegri, (1936-),** jugoslovenski i srpski teoretičar, istoričar i kritičar konceptualne umetnosti, kustos u Muzeju savremene umetnosti u Beogradu od 1965. do 1991, profesor na Filozofskom fakultetu u Beogradu od 1991. do 2007, jugoslovenski komesar na Bijenalu mladih u Parizu, i Bijenalu u Veneciji, član je Međunarodnog udruženja umetničkih kritičara AICA. Pokrenuo je i bio urednik ili glavni urednik nekoliko stručnih časopisa: Umetnost Beograd, Arhitektura-urbanizam (Beograd), Moment (Gornji Milanovac-Beograd), Projeka(r)t (Novi Sad) i dr. / Yugoslav and Serbian theoretician, historian and critic of conceptual art, curator at the Museum of Contemporary Art in Belgrade (1965-1991), professor at the Faculty of Philosophy in Belgrade (1991- 2007), the Yugoslav commissioner at the Biennale of Youth in Paris, and the Biennale in Venice, member of the International Association of Artistic critics of AICA. He initiated and was the editor or editor-in-chief of several professional journals: Art (Belgrade), Architecture-urbanism (Belgrade), Moment (Gornji Milanovac-Belgrade), Projeka (r) t (Novi Sad) etc.

**Mladen Popović, (1953-2014),** srpski dramaturg, pisac, dramski pisac, u Televiziji Beograd od 1977. do 1997, bio je urednik u Zabavnom, Muzičkom i Kontakt programu. Šest godina je bio odgovorni urednik Filmskog programa Radio televizije Srbije – RTS / Serbian dramaturge, writer, playwright, editor in the Entertainment, Music and Contact program of

Television Belgrade (1977-1997), and editor-in-chief of the Film Program of the Radio and Television of Serbia - RTS for six years

**Ivana Stefanović, (1948-)**, spisateljica, kompozitorica i esejistkinja, prva urednica Radionice zvuka Dramskog programa Radio-Beograda, muzička urednica Prvog programa Radio-Beograda (1985, 1989-1991), umetnička direktorka festivala Beogradske muzičke svečanosti – BEMUS (2001-2006), predsednica Udruženja kompozitora Srbije (2007), državni sekretar Ministarstva kulture Republike Srbije (2007-2008) / Writer, composer and essayist, first editor of Sound Workshop of Radio Drama Program of Radio Belgrade, music editor of the First Radio-Belgrade Program (1985-1989 and 1989-1991), artistic director of the Belgrade Music Festival – BEMUS (2001-2006) President of the Association of Composers of Serbia (2007), State Secretary of the Ministry of Culture of the Republic of Serbia (2007-2008)

**Alisa Stojanović, (1969-)**, srpska pozorišna i radio rediteljka, profesorka na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu / Serbian theatre and radio director, professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade

## 29. BITEF

**Dejan Mijač, (1934-)**, srpski pozorišni reditelj, profesor na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu / Serbian theater director, professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade

**Nebojša Dugalić, (1970-)**, srpski pozorišni, televizijski i filmski glumac, profesor i šef klase glume na Akademiji umetnosti na BK Univerzitetu. / Serbian theater, television and film actor, professor and head of the Acting class at the Academy of Arts BK University

**Srdan Hofman, (1944-)**, srpski kompozitor, teoretičar savremene muzike, pedagog, profesor na Fakultetu muzičke umetnosti u Beogradu – FMU (od 1974. godine), osnivač tonskog studija FMU, bio prodekan i dekan Fakulteta i prorektor Univerziteta umetnosti u Beogradu / Serbian composer, theoretician of contemporary music, pedagogue, professor at the Faculty of Music in Belgrade – FMU (since 1974), founder of the FMU sound studio, was the Dean of the Faculty and Vice-rector of the University of Arts in Belgrade

**Vladimir Kopicl, (1949-)**, srpski pesnik i esejista, prevodilac, umetnik, konceptualni umetnik, novinar, pozorišni i filmski kritičar, osnivač, selektor i predsednik Umetničkog odbora Internacionalnog festivala alternativnog i novog teatra INFANT u Novom Sadu i selektor Festivala profesionalnih pozorišta Vojvodine, Jugoslovenskog pozorišnog festivala u Užicu i Sterijinog pozorja u Novom Sadu / Serbian poet and essayist, translator, artist, conceptual artist, journalist, theater and film critic, founder, selector and president of the Art Board of the International Festival of Alternative and New Theater INFANT in Novi Sad and the selector of the Festival of Professional Theaters of Vojvodina, the Yugoslav Theater Festival in Uzice and Sterijino pozorje in Novi Sad and critic

**Ognjenka Milićević, (1929-2007)**, pozorišna, TV i radio rediteljka, teatrologškinja i profesorka Fakulteta dramskih umetnosti u Beogradu, gde je bila dekan (1967-1969) i prorektor (1970-1972) / theatrical, TV and radio director, teatrologist and professor at the

Faculty of Dramatic Arts in Belgrade, where she was the Dean (1967-1969) and the Vice-rector (1970-1972)

### 30. BITEF

**Roman Grigorijevič-Viktjuk - Роман Григорьевич Виктук, (1936-)**, ruski i ukrajinski pozorišni reditelj, glumac, scenarista. Od 1991. godine – osnivač, umetnički direktor i direktor privatnog pozorišta (teatar Roman Viktiuk), koje je 1996. postalo državni teatar. Profesor Ruske akademije pozorišne umetnosti (GITIS) / Russian and Ukrainian theater director, actor, screenwriter. Since 1991 – artistic director and director he established private theater (Roman Viktyuk Theater), which in 1996 became state theater. Professor at the Russian Academy of Theatre Arts (GITIS).

**Boro Drašković, (1935-)**, srpski filmski, televizijski, radio i pozorišni reditelj, scenarista, profesor Akademije umetnosti u Novom Sadu i na mnogim inostranim univerzitetima (SAD, Indija, Kuvajt, Irak, Mađarska, Norveška...). Piše kratke priče, scenarija, radio-drame i drame. Nagrađivan u zemlji i inostranstvu. / Serbian film, television, radio and theater director, screenwriter, professor of the Academy of Arts in Novi Sad and at many foreign universities (USA, India, Kuwait, Iraq, Hungary, Norway ...). He writes short stories, scripts, radio dramas and drama. Awarded in Serbia and abroad

**Isidora Minić, (1973-)**, srpska pozorišna, filmska i televizijska glumica / Serbian theater, film and television actress

**Nenad Prokić, (1954-)**, srpski dramski pisac, reditelj, profesor na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu, jedan od osnivača Beogradskog kruga i Foruma pisaca. Bio je direktor BITEF teatra (1997-2005). Dramaturg, pisac u Jugoslovenskom dramskom pozoristu u Beogradu (1985-1995) i Slovenskom narodnom gledališću u Mariboru (1991-1995) / Serbian dramatist, director, professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade, one of the founders of the Belgrade Circle and the Writers' Forum. He was Director of BITEF Theater (1997-2005). a dramaturge writer at the Yugoslav Drama Theater in Belgrade (1985-1995) and the Slovenian National Theater in Maribor (1991-1995)

**Hermann Theissenn, (1954-2016)**, nemački pisac, sociolog, teatrolog, novinar i reditelj / German writer, sociologist, theatrologist, journalist and director

### 31. BITEF

**Miolorad Pavić, (1929-2009)**, srpski prozni pisac, istoričar srpske književnosti 17-19. veka, stručnjak za barok i simbolizam, prevodilac, profesor univerziteta u Beogradu i dekan Filozofskog fakulteta u Novom Sadu, član Srpske akademije nauka i umetnosti od 1991. godine do smrti, počasni doktor Sofijskog univerziteta i predsednik Srpsko-ukrajinskog društva, član Evropskog udruženja za kulturu, član Srpskog PEN centra, član Krunskog saveta/Serbian novelist, poet, short story writer, historian of Serbian literature 17-19. century, expert on baroque and symbolism, translator, professor of the University in Belgrade, and Dean of the Faculty of Philosophy in Novi Sad. He was a member of the

Serbian Academy of Sciences and Arts – SANU, from 1991 until his death, honorary Doctor of the Sofia University and president of the Serbian-Ukrainian Society, member of the European Cultural Association, member of the Serbian PEN Center, member of the Crown Council

**Nikolai Koljada / Nikoláï Vladímirovič Koljadá, (1957-)**, ruski pozorišni, filmski, radio i televizijski glumac, romanopisac, dramski pisac, scenarista, pozorišni reditelj, umetnički direktor Pozorišta Koljada, počasni umetnik Ruske Federacije (2003), dobitnik međunarodne nagrade. KS Stanislavski / Soviet and Russian theater, film, radio and television actor, novelist, playwright, screenwriter, theater director, artistic director of the Kolyada Theatre, honored artist of the Russian Federation (2003), laureate of the International Prize. KS Stanislavsky

**Arthur D. Skelton**, emeritus profesor drame na Univerzitetu u Ediburgu / emeritus professor of drama at the University of Edinburgh

**Biljana Srbljanović, (1970-)**, dramska spisateljica i političarka, profesorka Fakulteta dramskih umetnosti, Univerziteta u Beogradu / playwright and politician, professor at the Faculty of Dramatic Arts, University of Belgrade

**Goran Stefanovski, (1952-)**, makedoski dramaturg, profesor na dramskoj akademiji u Skoplju, član makedonskog PEN centra / Macedonian dramaturge, a professor at the Drama Academy in Skopje, a member of the Macedonian PEN Center

### 32. BITEF

**Heinz Klunker, (1933-)**, nemački publicista i pozorišni kritičar, urednik nemačkog Allgemeine Sonntagsblatt u Hamburgu 1962-1978), šef uredničkog urednika Deutschlandfunk u Kelnu / feature editor at the German Allgemeine Sonntagsblatt in Hamburg (1962-1978), head of the Feature Editor of the Deutschlandfunk in Cologne

**Mira Erceg**, evropska i srpska pozorišna rediteljka / European and Serbian theater director

**Branislava Liješević**, pozorišna rediteljka, nekadašnja direktorka beogradskog Centra „Sava“, generalni sekretar fondacije Narodnog pozorišta, direktorka Budva - Grada teatra“ (1990-2000), selektorka dramskog programa (2004-2005), umetnička direktorka i selektorka Tvrđava teatra / Theater director, former director of the Belgrade Center "Sava", Secretary General of the National Theater Foundation, Director of Budva - The City of Theater "(1990-2000) and drama program selector (2004-2005), art director and selector of Theater Fortress

**Svetlana Vragova / Vragova Svetlana Aleksandrovna, (1953-)**, ruska rediteljka, osnivač i direktorka Teatra Modern iz Moskve (1988 – 2016), članica Veća umetnosti pod predsednikom Rusije, predsedavajuća Komisije „Kultura i djetinjstvo“, članica Stručnog saveta pri Odboru za umetnost, članica uredničkog odbora „Teatralni život“. / Russian director, member of the Council on the Arts under the President of Russia, Chairman of the Commission's "Culture and Childhood", a member of the Expert Council under the Committee on the Arts, a member of the editorial board of "Theatrical life".

**Ivan Medenica, (1971-)**, srpski kritičar, dramaturg i teatrolog, professor i šef katedre za teoriju i istoriju na Fakultetu dramskih umetnosti, član i predsedavajući više organizacionih odbora međunarodnih naučnih simpozijuma iz oblasti pozorišta i književnosti, selektor i direktor festivala Sterijino pozorje (2003-2007), pomoćnik generalnog sekretara Međunarodnog udruženja pozorišnih kritičara –IATC, član predsedništva Udruženja pozorišnih kritičara i teatrologa Srbije zadužen za međunarodnu saradnju, Od 2015. godine je umetnički direktor i selektor Beogradskog Internacionalnog Teatarskog Festivala – BITEF / Serbian critic, dramaturg and teatrologist, professor and head of the Department of Theory and History at the Faculty of Dramatic Arts, member and chairman of several organizational boards of international scientific symposiums in the field of theater and literature, selector and director of the festival Sterijino pozorje (2003-2007), general secretary assistant of the International Association of Theater Critics – IATC, Member of the Presidency of the Association of Theater Critics and Teatrology of Serbia in charge of international cooperation. Since 2015, he is the artistic director and selector of the Belgrade International Theater Festival – BITEF

### **33. BITEF**

**Mario Mattia Giorgetti, (1650-)**, italijanski pozorišni, filmski, radio i televizijski glumac / Italian theater, film, radio and television actor

**Natalija Vagapova / Vagapova Natalya Mihajlovna**, ruska teatrološkinja, književna i pozorišna kritičarka, prevodilac sa srpskog, hrvatskog, slovenskog i makedonskog jezika, autorka monografije BITEF – pozorište, festival, život / Russian Teatrologist, literary and theater critic, translator from the Serbian, Croatian, Slovenian and Macedonian languages, author of the monograph BITEF - theater, festival, life

**Jelena Šantić, (1944-2000)**, srpska balerina, teoretičarka baleta, pedagoškinja i mirovna aktivistkinja / Serbian ballerina, ballet theorist, pedagogue and a peace activist.

**Dijana Milošević, (1961-), rediteljka, koosnivačica i umetnička direktorka DAH Teatra**, 1999. i 2000. bila je selektorka programa INFANT Festivala (Internacionalni festival alternativnog i novog teatra) 1999. i 2000. godine, predsednica žirija BITEFA, predsednica Asocijacije Nezavisnih Teatara u Beogradu / director, co-founder and art director of DAH Theater, 1999 and 2000, she was the selector of the INFANT Festival (International Festival of Alternative and New Theater), in 1999 and 2000, the president of the Jury BITEFA, president of the Association of Independent Theater in Belgrade

**Svetislav Jovanov, (1953-)**, srpski dramaturg, teatrolog, urednik u Dramskom programu TV Novi Sad(1977-1992), direktor, pomoćnik upravnika i dramaturg Drame u Srpskom narodnom pozorištu (2000 do odlaska u penziju), direktor Drame na srpskom jeziku Narodnog pozorišta u Subotici (2004–2007), selektor Sterijinog pozorja (1998–2000). Od 2011. do 2016. godine bio je predsednik Srpskog centra Međunarodnog pozorišnog instituta (ITI), a od 2005. je predsednik žirija Nagrade "Borislav Mihajlović Mihiz" za dramsko stvaralaštvo. Član je Udruženja kritičara i teatrologa Srbije i Srpskog književnog društva / Serbian dramaturge, teatrologist, editor of Drama program of TV Novi Sad (1977-1992), director, assistant director and dramaturgue of Drama at the Serbian National Theater (from 2000 until retirement), director of the Drama in the Serbian language of the National Theater



in Subotica (2004-2007), the director of Sterijino pozorje (1998-2000). From 2011 to 2016 he was the President of the Serbian Center of the International Theater Institute (ITI), and since 2005 he has been the President of the jury "Borislav Mihajlović Mihiz" for drama. He is a member of the Association of Critics and Theatrolgists of Serbia and the Serbian Literary Society.

### **34. BITEF**

**Renate Klett, (1938-2017)** nemačka pozorišna kritičarka, dramaturškinja, sociološkinja, umetnička direktorka Teatra der Velt 1981. u Kelnu, 1987. u Štuttgartu, 1989. u Hamburgu i 1993. u Minhenu, pomoćnica reditelja i dramaturga u Schauspiel Frankfurt, Staatstheater Štuttgart i Thalia Theatre Hamburg, kulturna dopisnica u Parizu, Londonu, Njujorku i Rimu / German theater critic, dramatist, sociologist, artistic director Teatra der Velt in 1981 in Cologne, 1987 in Stuttgart, 1989 in Hamburg and in 1993 in Munich, assistant director and dramaturge in Schauspiel Frankfurt, Staatstheater Stuttgart and Thalia Theater Hamburg, cultural stationery in Paris, London, New York and Rome

**Nina Kiraly (1940-2018)**, poljska teatrološkinja, kreativni istraživač pozorišnog života istočne Evrope, lingvistkinja. Od 1993. do 1999. godine funkcionirala je kao direktor OSZMI-a (Mađarski teatarski institut). Između 2006-13. Bila je umetnički konsultant za međunarodne projekte u Csokonai teatru u Debrecenu, a od 2013. do svoje smrti radila je u Narodnom pozorištu pod vodstvom Attila Vidnyanszki/ Polish theatrolgist, creative researcher of theatrical life of Eastern Europe. From 1993-1999 she functioned as the director of OSZMI (Hungarian Theater Institute). Between 2006-13 she was the artistic consultant for international projects at the Csokonai Theater in Debrecen and from 2013 till her death she worked at the National Theater under Attila Vidnyanszky's direction.

**Marina Davydova / Марина Юрьевна Давыдова, (1966-)**, ruska pozorišna kritičarka, rediteljka, istoričarka i producentkinja, umetnička direktorka Moskovskog Net-festivala, od 2016. godine, zadužena za program na bečkom Festvochenu, viši istraživač na Institutu za umetničke studije, predavač istorije zapadnoevropskog teatra na raznim univerzitetima, glavna urednica časopisa TEATR / Russian theater criticism, director, historian and producer, artistic director of the Moscow Net Festival, since 2016, in charge of the program at Vienna's Feschen University, senior researcher at the Institute for Art Studies, lecturer of Western European Theater at various universities, editor-in-chief of TEATR

**Sonja Vukićević, (1951-)**, srpska balerina, koreografkinja i rediteljka / Serbian ballerina, choreographer and director

**Anja Suša, (1973-)**, srpska i međunarodna pozorišna rediteljka (s posebnim angažmanom u oblasti pozorišta za decu i mladu publiku), pisala je kolumne, eseje i članke o pozorištu za različite pozorišne časopise i novine u Srbiji i inostranstvu (Teatron, Ludus, TKH, Gest, Politika). Bila je suosnivač i umetnička direktorka kompanije TORPEDO (1997-2000), generalna i umetnička direktorka Malog pozorišta Duško Radović (2002 - 2011), članica Evropskog kulturnog parlamenta – ECP (2002 - 2006), seletorka pozorišnog programa za Beogradski letnji festival – BELEF (2006), predsednica Foruma za kulturu / Evropski pokret u Srbiji (2013 - 2014), selektorka Beogradskog Internacionalnog Teatarskog Festivala – BITEF (2006 - 2016) / Serbian and international Theatre Director (with special engagement

in the field of theater for children and young people), columnist, historian. She has written columns, essays and articles on theatre for various theatre magazines and newspapers in Serbia and abroad (Teatron, Ludus, TKH, Gest, Politika). She was co-founder and artistic manager of TORPEDO Theatre Company (1997 – 2000), general and artistic manager of Little Theatre Duško Radović (2002 – 2011), member of the European Cultural Parliament – ECP (2002 – 2006), Curator of theatre program for Belgrade Summer Festival - BELEF (2006), President of the Forum for Culture / European Movement in Serbia (2013 – 2014), curator of Belgrade International Theatre Festival – BITEF (2006 – 2016)

### **35. BITEF**

**Ivica Buljan, (1965-)**, hrvatski pozorišni reditelj, dramski pisac, kritičar, novinar, urednik, pedagog na projetima Ekperimentalne pozorišne akademije u Parizu, Briselu i Moskvi. Gost je predavač na školi La MammaEllen Stewart u New Yorku. Profesor je na Nacionalnoj pozorišnoj akademiji Saint Etienne u Francuskoj, Direktor je Drame HNK u Splitu od 1998. do 2002. godine. Suosnivač je i umetnički savetnik Mini teatra u Ljubljani. Osnivač i direktor Novog kazališta u Zagrebu. Član je međunarodnih udruženja ETC u Bruxellesu, Instituta za Mediteransko kazalište u Madridu, ITI-UNESCO u Parizu. S Dubravkom Vrgoč osnivač je i umetnički direktor Festivala svjetskog kazališta u Zagrebu od 2003. / Croatian theater director, playwright, critic, journalist, editor, pedagogue on the projects of the Experimental Theater Academy in Paris, Brussels and Moscow. He is guest lecturer at La Mamma Ellen Stewart School in New York, professor at the Saint Etienne National Theater Academy in France, director of the Drama HNK in Split (1998-2002), co-founder and artistic adviser to Mini Theater in Ljubljana, founder and director of the New Theater in Zagreb, member of the international ETC associations in Brussels, the Institute for Mediterranean Theater in Madrid, ITI-UNESCO in Paris. founder and art director of the World Theater Festival in Zagreb since 2003, along with Dubravka Vrgoč.

**Tomaš Toporišič, (1962-)**, slovenački dramaturg dramaturg i pozorišni teoretičar. Profesor je na studijama dramskih studija i performansi na Akademiji za teatar i Fakultetu umetnosti Univerziteta u Ljubljani / Slovenian dramaturge dramaturge and theatre theoretician. He is a professor in Drama and Performance Studies at Academy for Theatre and Faculty of Arts at University of Ljubljana

**Roman Dolžanski / Роман Должанский, (1966-)**, ruski pozorišni kritičar, umetnički direktor NET festivala, zamenik umetničkog direktora Pozorišta naroda, bio urednik časopisa „Moskovski posmatrač“. Od 1995. dopisnik, a od 1998. godine, pozorišni kolumnista za listu Kommersant. Od 1998. godine, zajedno sa Marinom Davidovom umetnički direktor festival NET (Novi evropski teatar), član umetničke direkcije festivala Территория, predsednik Stručnog saveta Nagrade Narodnog pozorišta „Zlatna maska“ 2003., 2004. i 2008. godine, član žirija Međunarodne nagrade Stanislavskog iz 2001. godine i međunarodne nagrade Ibsen / Russian theater critic, artistic director of the NET festival, deputy art director of the People's Theater, was editor of the Moscow Monitor. He has been correspondent (from 1995) and columnist for the Kommersant newspaper (since 1998), along with Marina Davidova artistic Director of the NET Theater (Novi evropski teatar) along with Marina Davidova, member of the artistic directorate of the festival Территория, president of the Expert Council of the

National Theater Golden Mask 2003, 2004 and 2008, member of the jury of the 2001 Stanislavski International Prize and the international Ibsen award.

**Milena Marković, (1974-),** srpska dramaturškinja, pesnikinja, književnica i scenaristkinja / Serbian playwright, poet, writer and screenwriter

**Miško Šuvaković, (1954-),** srpski kritičar i teoretičar umetnosti, profesor na Fakultetu muzičke umetnosti i na Interdisciplinarnim postdiplomskim studijama Univerziteta umetnosti u Beogradu, suosnivač konceptualističke [grupe 143](#) (1975-1980) i suosnivač i saradnik neformalne umetničke i teorijske institucije „Zajednica za Istraživanje Prostora" (1982-1989). Od 1988, član je Slovenskog estetičkog društva / Serbian critic and art theoretician, professor at the Faculty of Music and Interdisciplinary Postgraduate Studies at the University of Arts in Belgrade, co-founder of the conceptualist group 143 (1975-1980) and co-founder and associate of the informal art and theory institution "Community for Space Research" (1982-1989) Since 1988, she is a member of the Slovenian Aesthetic Society

### 36. BITEF

**Milorad Mišković (Miskovitch), (1928-2013),** srpsko-francuski baletski igrač, koreograf i pedagog, angažovan 1945 u Narodnom pozorištu u Beogradu, 1947. u trupi Ballets des Champs-Élysées. Kao solist plesao je u gotovo svim velikim trupama, bio je partner Y. Chauviré, J. Charrat i A. Markove. Istaknuo se u belom baletu i u savremenim koreografijama M. Bėjarta, M. Šparemleka, J. Charrat, D. Parlića i dr. Godine 1956. osnovao je vlastitu trupu, koja se posle spojila s trupom J. Charrat. Bio je predsednik Međunarodnoga savjeta za ples pri UNESCO-u. Njegov legat se nalazi u Istorijском arhivu Beograda / Serbian-French ballet dancer, choreographer and pedagogue, engaged in 1945 at the National Theater in Belgrade, in 1947 in the Ballets des Champs-Élysées. As a soloist, he danced in almost all of the big balle troupes, he was a partner of Y. Chauviré, J. Charrat and A. Markova. He was featured in the white ballet and contemporary choreographies by M. Bėjart, M. Šparemlek, J. Charrat, D. Parlić and others. In 1956, he founded his own troupe, which later joined the troupe of J. Charrat. He was President of the International Dance Council at UNESCO. His legacy is in the Historical Archives of Belgrade

**Annie Dorsen, (1973-),** američka pozorišna rediteljka i spisateljica koja radi u različitim oblastima, uključujući pozorište, film, ples, a od 2010. godine, i algoritamski teatar. Gostujući je profesor na studijama pozorišta i performansa na Univerzitetu u Čikagu / *American theatre* director and writer, working across in a variety of fields, including theatre, film, dance and, as of 2010, algorithmic theater. She is a Visiting Professor in Theater and Performance Studies at the University of Chicago

**Rudy Engelder, (1940-),** holandski dramaturg. Bio je generalni sekretar Međunarodnog studentskog teatarskog saveza i pozorišni kritičar u nedeljniku De Groene, Amsterdam. Radio je sa Mickeri teatrom u Amsterdamu, Pip Simmons Theatre Group, Schauspielhaus-om Bochum, amaterskom Baal teatarskom kompanijom od 1976. do 1981. godine, a ubrzo nakon toga postao šef odeljenja za međunarodne odnose Holandskog teatarskog instituta do 1986. godine, kada je postao direktor Fondacije za kulturnu razmenu između Holandije i SAD. Devedesetih godina postao je slobodni konsultant pre povratka u Teatarski institut do 2000. godine / Dutch dramaturg. He was the Secretary General of the International Student

Theatrical Association and the theater critic at De Groene, Amsterdam. He worked with Mickery Theater in Amsterdam, Pip Simmons Theater Group, Schauspielhaus Bochum, amateur Baal theatrical company from 1976 to 1981, and shortly afterwards became head of the Department of International Relations of the Dutch Theater Institute until 1986, when became director of the Cultural Exchange Foundation between the Netherlands and the United States. In the 1990s, he became a free consultant before returning to the Institute of Theater Studies until 2000 manager.

**Nikita Milivojević, (1961-)**, srpski pozorišni i filmski reditelj, koji je režirao i u Grčkoj, Švedskoj, Sloveniji, Makedoniji, Turskoj, Nemačkoj, Italiji, SAD, itd. 1996-2004. redovni profesor na Akademiji umetnosti, Beograd, 2005-2009. direktor Beogradskog Interacionalnog Teatarskog Festivala (BITEF) i Teatra Bitef. Od 2009. godine redovni profesor na Akademiji umetnosti Novi Sad / Serbian theater and film director, who also directed in Greece, Sweden, Slovenia, Macedonia, Turkey, Germany, Italy, USA, etc. 1996-2004. full professor at the Academy of Arts, Belgrade, 2005-2009. director of the Belgrade International Theater Festival (BITEF) and Theater Bitef. Since 2009, he has been a full professor at the Novi Sad Art Academy

**Isidora Stanišić, (1975-)**, srpska balerina. plesačica, koreografinja, pedagoškinja, autorka, bila je angažovana u predstavama klasičnog baletskog repertoara u Narodnom pozorištu. Od 2003. radi kao pedagog u Baletskoj školi „Lujko Davičo“ gde je i jedan od pokretača osnivanja odseka za savremenu igru / Serbian ballerina, dancer, choreographer, pedagogue, author, she was engaged in the performances of the classical ballet repertoire in the National Theater. Since 2003, she has been working as a pedagogue at the Ballet School "Lujko Davico", where she is also one of the founders of the Department of Contemporary Art

### 37. BITEF

**Pamela Howard, (1939-)**, engleska rediteljka, pozorišna dizajnerka i scenografkinja koja uglavnom radi u operi i savremenom muzičkom pozorištu. Ona je autorka knjige Šta je scenografija?. Bila je profesorka, direktorka kurseva na brojnim akademijama, univerzitetima, koledžima, centrima, institucijama i festivalima širom Evrope i među njima: na Croydon College of Art/Rose Bruford College/ Birmingham College of Art International Chair in Drama: Royal Welsh College of Music and Drama, Cardiff, Wales, Arts University Bournemouth, UK i University of the Arts London (profesor emeritus) / English practising director, theatre designer and scenographer working primarily in opera and contemporary music theatre. She is the author of What is Scenography. She was professor, visiting professor, course director at numerous academies, universities, colleges, centres, institutions and festivals all over the Europe and among them at Croydon College of Art/Rose Bruford College/ Birmingham College of Art International Chair in Drama: Royal Welsh College of Music and Drama, Cardiff, Wales, Arts University Bournemouth, UK and University of the Arts London (Professor Emeritus)

**Milena Bogavac, (1982-)**, srpska spisateljica, dramaturškinja, pozorišna rediteljka, slem pesnikinja i radnica u kulturi. Od 1999. godine, sa rediteljkom Jelenom Bogavac, radi u okviru pozorišne trupe Drama Mental Studio. Nezavisno od rada u trupi, saraduje sa mnogim organizacijama i institucijama kulture među kojima su: BITEF, BITEF teatar, Centar E8 / Reflektor teatar, Teorija koja hoda, Per.Art... Od 2006. – 2011. radila je kao selektorka i

umetnička direktorka Ex teatar festa – festivala eksperimentalnog, niskobudžetnog i angažovanog pozorišnog izraza, u Pančevu. Od 2018. godine je direktorka Šabačkog pozorišta / Serbian writer, dramaturge, theater director, slam poet and cultural worker. Since 1999, with director Jelena Bogavac, works in the theater of the Drama Mental Studio. Independently of the work in the carcass, he cooperates with many organizations and cultural institutions, among which are: BITEF, BITEF Theater, Center E8 / Reflector Theater, Theory That Works, Per.Art ... From 2006 - 2011 she worked as a selector and artistic director of Ex teatar festa - festival of experimental, low-budget and engaged theater expression, in Pančevo. From 2018 he is the director of the Sabac Theater

**Igor Bojović, (1969-)**, srpski dramski pisac, dramaturg, scenarista i pisac za decu. Dugogodišnji je upravnik Pozorišta lutaka Pinokio u Zemunu, a bio je i direktor drame i dramaturg Crnogorskog narodnog pozorišta u Podgorici. Član je Predsedništva Udruženja dramskih pisaca Srbije i član Udruženja dramskih umetnika Srbije, selektor 58. i 59. Sterijinog pozorja, 5 godina bio je selektor festivala TIBA u Beogradu i drugih. Predsednik je UNIMA centra Srbije već 11 godina / Serbian playwright, dramaturge, screenwriter and writer for children. He is a longtime manager of the Pinokio Doll Theater in Zemun, and he was the director of the drama and dramaturgy of the Montenegrin National Theater in Podgorica. He is a member of the Presidency of the Association of Dramatic Writers of Serbia and a member of the Association of Dramatic Artists of Serbia, the selector of 58th and 59th Sterijino pozorje festival, for five years was the selector of the TIBA festival in Belgrade and others. President of the UNIMA Center of Serbia for eleven years

**Audronis Liuga, (1966-)**, litvanski teatrolog, filmski kritičar i producent. Radio je u redakciji časopisa „Kinas, bio koordinator programa "Cinema Spring" na međunarodnom filmskom festival, urednik litvanskog televizijskog kulturnog programa 1997. Osnovao je i vodio Teatarski i filmski informativni i obrazovni centar. Od 1998 do 2001 bio je direktor časopisa "Lietuvos teatras". Od 1999. godišnje organizuje međunarodni pozorišni festival "Nova dramska akcija". 2000-2001. Predavao je na litvanskoj Akademiji za muziku i pozorište (2001-2005). Jedan je od sobivača preduzeće "Menų spaustuvė" / Lithuanian teatrologist, film critic and producer. He worked in the magazine "Kinas, was the coordinator of Cinema Spring at the international film festival, editor of the Lithuanian television cultural program in 1997. He founded and led the Theater and Film Information and Education Center. From 1998 to 2001 he was the director of the magazine "Lietuvos teatras". Since 1999, he organized an international theater festival "New Drama Action". 2000-2001. He lectured at the Lithuanian Academy of Music and Theater (2001-2005). One of the co-workers is the company "Menų spaustuvė"

**Elie Malka, samostalni prevodilac (hebrejski prevodilac engleskih, francuskih, italijanskih i španskih dela), producent, direktor Orkestra Vok Musicorum iz Pariza od 2014. godine, Saveza pozorišta Evrope (1991 - 2008), Haifa Municipal Theater, Izrael (1988 - 1990), umetnički i generalni direktor i zamenik direktora Habimah Narodnog pozorišta Izraela (1979 - 1988) / freelance translator (Hebrew translator of English, French, Italian and Spanish works), producer, director of Vok Musicorum Orchestra from Paris since 2014, Union of the European Theater (1991-2008), Haifa Municipal Theater, Israel (1988-1990) General Director and Deputy Director Habimah of the National Theater of Israel (1979 - 1988)**

**Alisa Stojanović, (1969-)**, srpska pozorišna i radio rediteljka, profesorka na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu / Serbian theatre and radio director, professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade

**Johanna Tomek, (1940-),** austrijska pozorišna, filmska i televizijska glumica / Austrian theater, film, radio and television actress

### 38. BITEF

**Michael Coveney, (1948-),** je jedan od najcenjenijih pozorišnih kritičara u Velikoj Britaniji i već više decenija piše o pozorištu, kao urednik Plays and Players, kao i kritičar za Financial Times, Observer i Daily Mail. Njegove knjige uključuju između ostalog istoriju Glasgow Citizens Theatre i biografije Maggie Smith, Mike Leigh i Andrew Lloyd Webber. Redovno piše za Independent, Guardian, Observer, New Statesman, Prospect and BBC Radio's Front Row / One of the most respected theater critics in the UK. He has been writing about the theater for decades, as the editor of Plays and Players, as well as a critic for Financial Times, Observer and Daily Mail. His books include, among other things - the history of the Glasgow Citizens Theater and the biographies of Maggie Smith, Mike Leigh and Andrew Lloyd Webber. He regularly writes for Independent, Guardian, Observer, New Statesman, Prospect and BBC Radio's Front Row

**Marija Janković,** srpska primabalerina, koreografkinja, baletska pedagoškinja / Serbian prima ballerina, choreographer, ballet pedagogist

**Milica Konstatinović,** srpska književnica / Serbian writer

**Predrag Miki Manojlović, (1950-),** srpski pozorišni, filmski, radio i televizijski glumac / Serbian theater, film, radio and television actor

**Suzanne Osten, (1944-),** Švedska dramska spisateljica, pozorišna, TV, radio i filmska rediteljka, autorka i profesorka na Dramatičkom institutu (1995-2009), 2000. godine proglašena je za počasnog doktora na Univerzitetu Lund. 2014, Osten je postavljena za švedskog prvog filmskog ambasadora u Švedskom filmskom institutu. Ona je angažovana u razvoju istraživanja u filmovima za decu i omladinu / Swedish playwright, theatrical, TV, radio and film director, author and professor at the Dramatic Institute (1995-2009), in 2000 was proclaimed honorary doctor at the University of Lund. 2014, Osten was appointed Swedish Swedish Film Academy's first film ambassador at the Swedish Film Institute. She is engaged in the development of research in films for children and youth

### 39. BITEF

**Ian Herbert,** teatrolog, pozorišni kritičar, Izdavač, urednik, kritičar, direktor, redaktor, savetnik, pedagog, osnivač... iz Velike Britanije, obrazovan na Univerzitetu Cambridge (MA Hons in Classics), član Royal Society of Arts, dugogodišnji predsednik Međunarodne asocijacije pozorišnih kritičara IATC, član Kraljevskog društva umetnosti, osnivač, urednik i izdavač Theatre Record, redovni kolumnista u brojnim pozorišnim časopisima širom sveta, predsednik Communication Committee, Međunarodnog teatarskog instituta (International Theatre Institute - UNESCO), član saveta British Section of the Institute, Society for Theatre Research... / teatrologist, theater critic, publisher, editor, critic, director, editor, advisor, pedagogue, founder ... from Great Britain, educated at Cambridge University (MA Hons in

Classics), member of Royal Society of Arts, longtime president of International Association of Theatre Critics – IATC, member of the Royal Society of Art, founder, editor and publisher of the London Theater Record, regular columnist in numerous theater journals around the world, president of the Communication Committee, International Theater Institute (UNESCO), member of the Council of the British Section of the Institute, Society for Theater Research ...

**Durdija Cvijetić, (1942-2015)**, srpska pozorišna, filmska, TV i radio glumica. Nakon studija primljena u Jugoslovensko dramsko pozorište kao jedna od "Bojanovih beba". Igrala je veliki broj uloga klasičnog i savremenog, inostranog i domaćeg dramskog repertoara. Pored matične kuće igrala je u drugim beogradskim i regionalnim teatrima / Serbian theater, film, radio and television actress. After studying, she was admitted to the Yugoslav Drama Theater as one of the "Bojan's babies". She played a large number of roles of the classical and contemporary, foreign and domestic drama repertoire. She played in other Belgrade and regional theaters as well

**Ksenija Viktorovna Dragunska / Ксѣния Вікторовна Драгунская (1962 -)**, ruska dramska, prozna i dečija spisateljica, scenaristkinja, likovna kritičarka, članica ruskog Pen-centra, Saveza pozorišnih radnika Ruske Federacije, sekretar STD Ruske Federacije, predsednik komisije za dramaturgiju STD RF. Diplomirala je dramaturgiju i scenario na moskovskoj Državnoj akademiji za film i pozorište. Njene predstave se igraju kako u akademskim pozorištima tako i u prostorima nezavisne kulturalne scene, podrumskim scenama, studentskim centrima itd. Autorka je mnogih knjiga i drama, koje su objavljivane, prevedene i igraju se na ruskoj i međunarodnoj sceni. Njeni tekstovi koriste se na studijama na mnogim univerzitetima / Russian drama, prose and children writer, scriptwriter, art critic, member of the Russian Pen Center and Federation of Theater Workers of the Russian Federation, she is secretary of the STD of the Russian Federation and chairman of the commission for dramaturgy STD RF. She graduated in dramaturgy and screenplay at Moscow State Academy of Film and Theater. Her performances are played both in academic theaters and in the areas of independent cultural scene, basements, student centers, etc. She is the author of many books and dramas, which are published, translated and played on the Russian and international scene. Her texts are used in studios at many universities

**Dušan Makavejev, (1932-)**, jugoslovenski reditelj i scenarista, poznat po svojim revolucionarnim filmovima jugoslovenske kinematografije krajem 1960-ih i ranih 1970-ih godina prošlog veka - od kojih mnogi pripadaju crnom talasu. Diplomirao je na Pozorišnoj akademiji i Filozofskom fakultetu na grupi za psihologiju u Beogradu. Režira amaterske, kratke. Dobitnik je stipendije Fordove fondacije za studije komunikacija. 1973. Makavejev napušta Jugoslaviju pod pretnjom zatvora za „vređanje najviših institucija države“, te radi i režira van Jugoslavije. Predaje na Njujorškom univerzitetu, Univerzitetu McGill, na Harvardu, režiju na univerzitetu Kolumbija. Jedan od osnivača Evropske filmske akademije i Evropskih filmskih nagrada, Berlin / Yugoslav director and screenwriter, known for his revolutionary Yugoslav cinematography films in the late 1960s and early 1970s of the last century - many of which belong to the Black Wave. He graduated from the Theater Academy and the Faculty of Philosophy at the Psychology Group in Belgrade. Directed by amateur, short. He is a scholar of the Ford Foundation for Communication Studies. In 1973, Macaveev left Yugoslavia under threat of imprisonment for "insulting the highest state institutions", and worked and directed out of Yugoslavia. He teaches at New York University, McGill University, Harvard, at the University of Columbia. One of the founders of the European Film Academy and the European Flemish Awards, Berlin

**Uglješa Šajtinac, (1971-),** srpski dramski pisac, dramaturg, scenarista, pozorišni i filmski reditelj i koreditelj. Dramaturgiju diplomirao na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu. Predaje dramaturgiju na Akademiji umetnosti u Novom Sadu. Njegovi dramski tekstovi su prevedeni i izvođeni u srpskim i međunarodnim teatrima i festivalima. Njegova dela su objavljivana u brojnim domaćim književnim časopisima. Od 2003. dramaturg je Srpskog narodnog pozorišta u Novom Sadu. Član je Udruženja književnika Vojvodine / Serbian drama writer, dramaturge, screenwriter, theatrical and film director and co-director. Dramaturgy graduated from the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade. He teaches dramaturgy at the Academy of Arts in Novi Sad. His drama texts have been translated and performed in Serbian and international theaters and festivals. His works have been published in numerous domestic literary journals. Since 2003, he has been a playwright of the Serbian National Theater in Novi Sad. He is a member of the Association of Writers of Vojvodina

#### **40. BITEF**

**Dino Mustafić, (1969-),** bosanski filmski reditelj. Diplomirao na Akademiji scenskih umjetnosti u Sarajevu i Filozofskom fakultetu u Sarajevu. Bio je direktor Internacionalnog teatarskog festivala MESS Sarajevo. Režirao je u mnogim gradovima pozorišne predstave, dokumentarne filmove, muzičke programe izvođene i prikazane u mnogim pozorištima, centrima i festivalima kako na ex-jugoslovenskim prostorima, tako i širom sveta. Bio umetnički direktor drame Narodnog pozorišta Sarajevo. Predavač je na ASU (Akademija scenskih umjetnosti) i SFA (Sarajevska filmska akademija). Nalazio se na čelu najstarijeg pozorišnog festivala u regionu, Internacionalnog festivala MESS, od 1997. do 2016. godine kojeg je obnovio nakon opsade Sarajeva sa svojim saradničkim timom. Osnivač je MESS Teatra – Scena Mess i MESS Dance Company / Bosnian film director. He graduated from the Academy of Performing Arts in Sarajevo and the Faculty of Philosophy in Sarajevo. He was the director of the International Theater Festival MESS Sarajevo. He directed in many cities theatrical performances, documentaries, music programs performed and shown in many theaters, centers and festivals both in ex-Yugoslav countries and throughout the world. He was an artistic director of the drama of the National Theater Sarajevo. Lecturer at ASU (Academy of Performing Arts) and SFA (Sarajevo Film Academy). He was the head of the oldest theater festival in the region, the International Festival MESS, the founder of MESS Theater - Scene Mess and MESS Dance Company

**Miloš Sofrenović, (1976-),** srpski umetnik-performer, koreograf, pedagog, voditelj, selector i član žirija festival, koji radi u mnogim gradovima Evrope. Za svoj izvođački, koreografski i rediteljski rad dobio je nekoliko značajnih međunarodnih stipendija (školovao se u oblasti plesa i koreografije na Trinity Laban Conservatoire of Music and Dance u Londonu). Kao izvođač, radio je sa velikim brojem značajnih koreografa. Autor je radova prikazanih na svetskim festivalima. Miloš Sofrenović je saradnik Akademie Schloss Solitude u saradnji sa Literaturhaus Stuttgart / Serbian performance artist, choreographer, pedagogue, leader, selector, and a member of the jury festival, who works in many cities in Europe. For his performance, choreography and directing work he received several important international scholarships (he studied dance and choreography at the Trinity Laban Conservatoire of Music and Dance in London). As a performer, he worked with a number of significant choreographers. He is the author of works presented at world festivals. Miloš Sofrenović is an associate of Akademie Schloss Solitude in cooperation with Literaturhaus Stuttgart



**Daša Kovačević**, dramaturškinja

**Igor Djordjević, (1978-)**, srpski pozorišni, filmski, radio i televizijski Glumac. Glumu je diplomirao 2001. godine na Akademiji dramskih umetnosti u Novom Sadu. Stalni je član Narodnog pozorišta od 2002. godine. Pored uloga u pozorištu zapažene uloge je ostvario u filmu i televizijskim serijama. Ima zvanje asistenta na Akademiji lepih umetnosti i multimedija / Serbian theater, film, radio and television actor. Glumu graduated in 2001 at the Academy of Dramatic Arts in Novi Sad. He is a permanent member of the National Theater since 2002. In addition to his role in the theater, he noticed a role in the film and television series. She is an assistant professor at the Academy of Fine Arts and Multimedia

**Egon Savin, (1955-)**, srpski i jugoslovenski pozorišni reditelj, profesor na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu. Iza sebe ima sedamdeset režija raznovrsnog dramskog repertoara, od savremenih domaćih autora, koje je režirao u neformalnim trupama, do svetskih klasika, u najvećim nacionalnim teatrima. Predstave Egona Savina su na gostovanjima igrane širom sveta / Serbian and Yugoslav theater director, professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade. Behind him there are seventy directors of a variety of drama repertoires, from contemporary domestic authors, who directed in informal bodies, to world classics, in the largest national theaters. Egon Savin's performances are played around the world at guest appearances

#### **41. BITEF**

**Tomi Janežič, (1972-)**, slovenački pozorišni reditelj i psihodramski psihoterapeut. Diplomirao je i magistrirao na Akademiji za pozorište, radio, film i televiziju u Ljubljani, gde predaje od 2006. godine. Dodatno se edukovao u Sloveniji i inostranstvu u oblasti brojnih glumačkih tehnika. Psihodramsku edukaciju završio je u okviru beogradskog Instituta za psihodramu i zagrebačkog Centra za psihodramu, a uvodne studije grupne analize u okviru Instituta za grupnu analizu u Ljubljani. Janežič je predavao i učestvovao, kao pozvani umetnik, na brojnim projektima u više zemalja. Njegove predstave gostovale su na brojnim međunarodnim festivalima u Evropi, Rusiji, Sjedinjenim Američkim Državama i na području bivše Jugoslavije i dobile nekoliko desetina međunarodnih priznanja i nagrada. / Slovenian theater director and psychodrama psychotherapist. He graduated and received his master's degree at the Academy of Theater, Radio, Film and Television in Ljubljana, where he has been teaching since 2006. He was additionally educated in Slovenia and abroad in the field of numerous acting techniques. Psychodrama education was completed at the Belgrade Psychodrama Institute and the Psychodrama Center in Zagreb, and introductory group analysis studies within the Institute for Group Analysis in Ljubljana. Janežič lectured and participated, as a invited artist, on numerous projects in several countries. His performances were featured at numerous international festivals in Europe, Russia, the United States and the former Yugoslavia, and received several tens of international awards and awards

**Milos Lolić (1979-)**, jedan je od najistaknutijih mladih srpskih pozorišnih reditelja, koji je režirao na različitim pozorištima u Srbiji, Sloveniji i zemljama nemačkog govornog područja. Međunarodno je priznat i nagrađivan. Njegova predstava Sanjari nagrađena je BITEFOM nagradom - Grand Pri Mira Trailović , 2009. godine. Završio je pozorišnu i radio režiju na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu. Trenutno živi u Berlinu, ali su njegove predstave na repertoaru beograskih i regionalnih pozorišta i festivala / One of the most prominent

young Serbian theater directors, who directed at various theaters in Serbia, Slovenia and the countries of the German speaking region. He is internationally recognized and award-winning author. His performance *The Enthusiasts* was awarded with the BITEF Prize – Grand Pri Mira Trailović, 2009. He finished theater and radio directing at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade. He currently lives in Berlin, but his performances are on the repertoire of Belgrade and regional theaters and festivals

**Olga Stanislavovna Mukhina (1970-)**, ruska dramska spisateljica čije su predstave prevedene na dvanaestak jezika, producirane i igrane širom Rusije, kao i u drugim zemljama. Scenaristkinja je i rediteljka brojnih popularnih televizijskih emisija u Moskvi. Trenutno radi kao urednica programa za TV kanal TNT . Njeno učešće u IVP -u podržava Informativna agencija Sjedinjenih Država Russian / Russian playwright whose plays have been translated into a dozen languages, produced and played throughout Russia as well as in other countries. She is the scriptwriter and director of numerous popular television shows in Moscow. She currently works as a program editor for the TV channel TNT. Her participation in the IWP is supported by the United States Information Agency

**Kristian Seltun (1970 -)**, norveški dramaturg , koji je radio na dugom nizu produkcija . Obrazovan je na Univerzitetu u Bergenu (postdiplomske studije u pozorištu Nauka ), uključujući i studije književnosti i filozofije . Studirao je i pozorište u Antverpu. Član je odbora Norveške asocijacije. Seltun je radio kao dramaturg u Trondelag teatru, bio je umetnički direktor Teaterhuset Avant Garden-a u Trondhajmu. Umetnički je direktor Black Box teatra u Oslu. Objavio je brojne članke o savremenim dramaturškim praksama, a takođe predaje pozorišnu estetiku i dramaturgiju u umetnosti i pozorištu / Norwegian dramaturg, who has worked on a long row of productions. He was educated at the University of Bergen (honours degree in theatre Science), also including studies in literature and philosophy. He also studied theatre in Antwer. He is a member of the board of the Norwegian Association. Seltun worked as dramaturg at TrondelagTeater, he was the artistic director of Teaterhuset Avant Garden, inTrondheim. Since 2001 he is the artistic director of Black BoxTeater in Oslo. He has published numerous articles on contemporary dramaturgical practices and he also teaches theatre aesthetics and dramaturgy in art and theatre

**Milica Tomić (1960 -)** savremena jugoslovenska umetnica, diplomirala je i magistrirala na slikarstvu na Fakultetu likovnih umetnosti na Univerzitetu umetnosti u Beogradu.Njena umetnička praksa prelazi granice između fotografije, videa, umetničke instalacije i diskurzivne, obrazovne umetnosti, performansa i društveno-političkog angažovanja . Njeni radovi pripadaju širokom međunarodnom kontekstu , uključujući najvažnije svetske festivale , muzeje, umetničke centre i galerija. Bila je šef Instituta za savremenu umetnost (Arhitektonski fakultet) na Tehnološkom univerzitetu u Grazu, profesor na Akademiji likovnih umjetnosti Trondheim / NTNU u Norveškoj. Članica je osnivačica nove jugoslovenske grupe za umetnost / teoriju, Grupa Spomenik i inicijator Radne grupe Četiri lica Omarske. Živi u Beogradu, Berlinu i Gracu / Contemporary Yugoslav artist, graduated and a M.Sc. in painting at the Faculty of Fine Arts at the University of Arts in Belgrade. Her art practice crosses the boundaries between photography, video, art installation and discursive, educational art, performance and socio-political engagement. Her works belong to a broad international context, including the most important world festivals, museums, art centers and galleries. She was head of Contemporary Art Institute (Faculty of Architecture) at the Graz University of Technology, professor at the Trondheim Academy of Fine Art/NTNU in Norway. She is member and the founder of the new Yugoslav Art / Theory Group, the

Monument Group and the initiator of the Working Group Four Faces of Omarska. . She lives in Belgrade, Berlin and Graz.

**Laszlo Upor, (1957-)**, mađarski freelance dramaturg, prevodilac, esejista, pisac (za pozorište i film), urednik i univerzitetski predavač, koji je radio u mnogim mainstream pozorištima i saradivao sa nekim eminentnim kompanijama alternativne scene u Mađarsko. Laszlo predaje na Budimpeštanskoj dramskoj akademiji i predavao je na drugim univerzitetima u Mađarskoj a bio je i gostujući profesor na državnom univerzitetu Portland (SAD) / Hungarian freelance dramaturge, translator, essayist, writer (for theater and film), editor and university lecturer, who worked in many mainstream theaters and worked with some eminent companies in the alternative scene in Hungary. Laszlo lectured at the Budapest Drama Academy and lectured at other universities in Hungary, and was a visiting professor at the State University of Portland (USA)

#### **42. BITEF**

**Hans-Thies Lehmann, (1944-)**, teoretičar, pozorišni kritičar, teoretičar, estetičar, pisac, esejista...profesor pozorišnih studija i direktor programa master studija iz dramaturgije na Goethe University, Frankfurt na Majni, predavao na velikom broju univerziteta, bio je član nekoliko pozorišnih žirija, član je Nemačke Akademije za Izvodjake Umetnosti, upravnog odbora Pozorišne Akademije u Hesiji (Nemačka) i Udruženja Heiner Müller, predsednik je Medunarodnog udruženja Ijubitelja Brehta i član uredništva casopisa "Performance Research" / Theorist, theater critic, theorist, aesthetist, writer, essayist...professor of theatre studies and director of master program in dramaturgy at Goethe University Frankfurt/Mai, lecturer in a number of universities, member of several theatre juries, member of the German Academy of the Performing Arts, the steering committee of Theatre Academy of Hestia (Germany) and Heiner Müller Society, is president of the international Brecht Society and member of the editing board of the journal "Performance Research".

**Mia David, (1974-)**, srpski arhitekta, scenografkinja, autorka i ko-autorka više izvedenih projekata iz oblasti arhitekture, dizajna, scenografije i umetnosti, autorka novinarskih tekstova, diplomirala je na Arhitektonskom fakultetu u Beogradu, magistrirala i doktorirala je na Grupi za scenski dizajn Univerziteta umetnosti u Beogradu. Bila je direktorka Kulturnog centra Beograda. Docent jena Departmanu za arhitekturu i urbanizam, Fakultet tehničkih nauka Univerziteta u Novom Sadu / Serbian architect, scenographer, author and co-author of several projects in the field of architecture, design, scenography and arts, author of journalistic texts, graduated from the Faculty of Architecture in Belgrade, received her master's degree and received her Ph.D. in the Design Group of the University of Arts in Belgrade. She was director of the Cultural Center of Belgrade. She is the Assistant Professor at the Department of Architecture and Urban Planning, Faculty of Technical Sciences, University of Novi Sad

**Marija Karaklajić, (1978-)** srpska dramaturškinja diplomirala na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu, DAAD stipendistkinja je za post-diplomske studije iz dramaturgije na Univerzitetu Johan Wolfgang Gete" u Frankfurtu. Stekla je zvanje Master of Arts iz dramaturgije 2007. Slobodna je dramaturškinja na pozorišnim projektima u Srbiji, Sloveniji i Nemačkoj. Autorka je nekoliko pozorišnih dramatizacija i radio drama / Serbian dramatist, graduated from the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade, she got DAAD scholarship is for

post-graduate studies in dramaturgy at the University of Wolfgang Gete in Frankfurt. She has earned a Master's degree in dramaturgy 2007. She is a free-lance dramaturge in theater projects in Serbia, Slovenia and Germany. She is the author of several theater dramatizations and radio dramas

**Constanza Macras**, rođena je u Buenos Ajresu, Argentina, gde je studirala ples i modni dizajn, studije plesa je nastavila u Amsterdamu i Njujorku. Osnovala je sopstvenu trupu Tamagotchi Y2K u Berlinu, a od 2003, Makrasova radi sa svojom trupom Constanza Macras | Dorkypark, ali gostuje u mnogim teatrima, gde drži i radionice i master kiasove / Born in Buenos Aires, Argentina, where she studied dance and fashion design. She continued her dance studies in Amsterdam and New York. She founded her own company Tamagotchi Y2K in Berlin. Since 2003, Macras has worked with her company Constanza Macras | Dorkypark, but as a guest author in many other theatres, where she has taught workshops and master classes as well

**Katarina Pejović, (1962-)**, dramaturškinja i intermedijalna umetnica, autorka intermedijalnih projekata, video radova, dokumentarnih filmova i eksperimentalnih audio radova, spisateljica, pedagoškinja, prevodilac. Njeni radovi i projekti prikazivale su i producirale mnoge međunarodne institucija, kao i festivali na kojima je i učestvovala, saradivala je s brojnim rediteljima, umetnicima, producentima i programerima. Sa Borisom Bakalom je 2001. suosnovala i ko-autorka je projekata umetničke organizacije Bacači Sjenki. Živi i radi u Zagrebu / dramaturg and intermedia artist, author of intermedia projects, video works, documentary films and experimental audio works, writer, pedagogue, translator. Her works and projects were presented and produced by many international institutions, as well as the festivals in which she participated, she cooperated with numerous directors, artists, producers and developers. Together with Boris Bakal, she is co-founder and co-author of the the artistic organization Bacaci Sjenki. She lives and works in Zagreb

### 43. BITEF

**Patrice Pavis (1947-)**, jedan od vodećih stručnjaka u oblasti interkulturalizma i semiotike pozorišta. Stekao je doktorat trećeg reda na Univerzitetu u Lionu II, državni doktorat na Univerzitetu Pariz III. Od 1987. redovni je profesor na Pozorišnom odseku Pariskog univerziteta VIII, predaje na Univerzitetu u Kentu, na Minhenskom univerzitetu. Po pozivu je držao predavanja najčešće u Nemačkoj, ali i širom sveta, uređivao je više pozorišnih časopisa, proglašen je počasnim članom Queen Mary pri Londonskom univerzitetu i ovenčan priznanjima Fondation Humbolt i Zellidja. Pavis piše i objavljuje na francuskom, nemačkom i engleskom jeziku ali je preveden i na druge jezike / One of the leading scholars in topics of interculturalism and theatre semiology. He did Doctorate of the Third Cycle (PhD) from University of Lyon II and the State Doctorate from the University of Paris III. He is a professor of Theatre Studies from University of Paris VIII, has been invited to the University of Kent, Canterbury. As a visiting professor he was giving lectures in many university centres in Germany and across the world. Pavis has been a chief editor of several theatre magazines. He got Honorary Fellow (Doctor honoris Causa) from Queen Mary, University of London He is laureate of Fondation Humboldt and laureate of Fondation Zellidja. He is writing and publishing in French, German and English but also has been translated to many languages.

**Roland Schimmelpfennig, (1967-),** nemački pozorišni reditelj. Završio je režiju na Otto-Falckenber-Schule. Od 1996. slobodan je dramski pisac i prevodilac. Radio je kao dopisnik iz Istanbula, u minhenskom Kammerspiele-u, dramaturg berlinskog pozorišta Schaubühne, bio je kućni pisac hamburškog Deutsches Schauspielhaus, za Gradsko pozorište u Štuttgartu, Hanoveru, bečkom Burgteatru, ciriškom Schauspielhaus i Deutsches Theater iz Berlina. Roland Šimelpfenig je najviše izvođen savremeni nemački dramski pisac, sa preko 40 internacionalnih postavki i dramama prevedenim na dvadesetak jezika / German theater director. He finished the direction of Otto-Falckenber-Schule. Since 1996 he has been a free drama writer and translator. He worked as a correspondent from Istanbul, a Munich-based Kammerspiele, a playwright from the Berlin Schaubühne Theater, a home-based author of the Deutsches Schauspielhaus Hamburg, the Stuttgart City Theater, Hannover, the Burgtheater in Vienna, the Schauspielhaus in Zurich and the Deutsches Theater in Berlin. Roland Schimelpfenig is the most accomplished contemporary German drama writer, with over 40 international settings and dramas translated into twenty languages

**Vladimir Aleksić, (1977-),** je diplomirao glumu na Akademiji umetnosti u Novom Sadu. Radio je u italijanskom pozorištu Motus. Igra i saradue sa mnogim domaćim i italijanskim pozorištima i autorima. Igrao u nekoliko filmova i TV serija... Živi i radi na relaciji Beograd – Rim / He graduated from the Academy of Arts in Novi Sad. He worked in the Italian theater Motus. He plays and collaborates with many domestic and Italian theaters and authors. He played in several films and TV series ... He lives and works on the Belgrade - Rome route

**Oliver Frlić, (1976-),** reditelj, autor, glumac i teoretičar širom Evrope. Završio je filozofiju, religijsku kulturu i režiju u Hrvatskoj, Predstave su mu donele nekoliko nagrada i poziva na međunarodne festival, bio je na mestu umetničkog direktora Hrvatskog narodnog kazališta u Rijeci. Sa te pozicije početkom 2016. podnosi ostavku iz protesta prema kulturnoj politici Hrvatske. Oliver Frlić stvara i učestvuje u projektima koji javno i oštro tematizuju i kritikuju društveno-političke konteste u kojim živio i delujemo u cilju preispitivanja pozorišta i demokratskog sistema / director, author, actor and theorist around Europe. He completed philosophy, religious culture and directing in Croatia, performances brought him several awards and invites to international festival, he was the art director of the Croatian National Theater in Rijeka. From that position in early 2016 he resigned from the protest against the cultural policy of Croatia. Oliver Frlić creates and participates in projects that publicly and sharply tematize and criticize the socio-political contexts in which we lived and act in order to re-examine the theater and the democratic system

**Maja Pelević, (1981-),** srpska književnica i dramaturškinja, završila Fakultet dramskih umetnosti, doktorirala na Interdisciplinarnim studijama na Univerzitetu umetnosti u Beogradu. Proza i drame su joj nagrađivane i prevođene na mnoge jezike, ko-osnivač je sajta za promovisanje savremene srpske drame (nova-drama.org.rs), učestvovala je u žiriju Sterijinog. Urednica je časopisa za pozorišnu umetnost „Scena“ / Serbian writer and dramatist, graduated from the Faculty of Dramatic Arts, Ph.D. in Interdisciplinary Studies at the University of Arts in Belgrade. Her novels and dramas have been rewarded and translated into many languages, she is co-founder of the site for the promotion of contemporary Serbian drama (nova-drama.org.rs), was the member of Sterijino pozorje jury. She is editor of the Theatrical Arts Magazine "The Scene."

#### 44. BITEF

**Nataša Rajković (1966-)**, pozorišna autorka i rediteljka, diplomirala je filozofiju i komparativnu književnost na Zagrebačkom sveučilištu, Filozofski fakultet, radila je kao novinarka, prevoditeljka i autorka eseja iz oblasti filozofije, književnosti i pozorišta. Dramatizovala je i za radio adaptirala nekoliko dramskih naslova, učestvovala na simpozijumima... saraduje sa Bobom Jelčićem. Od 2005. godine je pomoćnica za kulturu direktora Studentskog centra Sveučilišta u Zagrebu a radi i kao umetnička voditeljka Kulture promjene / theatrical author and director, graduated philosophy and comparative literature at the University of Zagreb, Faculty of Philosophy, worked as a journalist, translator and author of essays in the fields of philosophy, literature and theater. She dramatized and adapted several dramatic titles for radio, participated in symposiums ... she collaborated with Bob Jelčić. Since 2005, she is a Cultural Assistant Director of the Student Center of the University of Zagreb and she works as an artistic leader of the Culture of Change

**Elena Kovalska (1969-)**, diplomirala je na Moskovskom Intitutu za elektrotehniku, kao i na Ruskoj Pozorišnoj Akademiji (GITIS). Radila je u pozorištu Škola savremene drame, i bila direktor festivala Nova Drama (Novaya Drama), bila je umetnička direktorka Festivala Mladog glumca Ljubimovka. Od 1999, radi kao kritičarka i pozorišna urednica časopisa Afiša, vodi ruski Russian Case festival u okviru festivala Zlatna Maska. Predaje na Ruskoj akademiji Pozorišnih umetnosti / Graduated from the Moscow Institute of Electrical Engineering, as well as at the Russian Academy of Theater (GITIS). She worked at the School of Contemporary Drama, and she was the director of the Nova Drama Festival, she was Art Director of the Festival of Young Actress Ljubimovka. Since 1999, she works as a critic and theater editor of the magazine Afiša, runs the Russian Russian Case festival at the Golden Mask festival, She is professor at the Russian Academy of Theater Arts

**Bojan Đorđev, (1977-)**, srpski pozorišni reditelj, ko-autor, reditelj i izvođač brojnih pozorišnih i performans projekata u Beogradu i inostranstvu, diplomirao pozorišnu i radio režiju na Fakultetu dramskih umetnosti 2001. Magistarsku tezu odbranio na Univerzitetu Umetnosti u Beogradu. Jedan od su-osnivača i stalnih saradnika TkH (Teorija koja Hoda) platforme i TkH časopisa za teoriju izvođačkih umetnosti / Serbian theater director, co-author, director and performer of numerous theatrical and performance projects in Belgrade and abroad, graduated theater and radio directing at the Faculty of Dramatic Arts in 2001. He defended master thesis at the University of Arts in Belgrade. One of the co-founders and permanent associates of TkH (Teorija koja Hoda) platform and TkH magazine for the theory of performing arts

**Damjan Kecojević, (1977-)**, srpski pozorišni, filmski, radio i televizijski glumac, autor... diplomirao glumu na Akademiji umetnosti "Braća Karić", učestvovao u mnogim srpskim i međunarodnim projektima / Serbian theater, film, radio and television actor, author... graduated from the Academy of Art "Brothers Karic", participated in many Serbian and international projects

**Gianina Carunariu, (1977-)**, rediteljka i dramska spisateljica, diplomirala, magisirala i doktorirala na Univerzitetu Pozorišne i filmske umetnosti u Bukureštu, članica je grupe dramAcum. Autorka je i rediteljka na međunarodnoj sceni sa kojima je učestvovala na raznim međunarodnim festivalima u Evropi / Director and dramatist, graduated, master and doctorate at the University of Theater and Film Arts in Bucharest, she is a member of the

group dramatum. She is also the director of the international scene with whom she participated at various international festivals in Europe.

#### **45. BITEF**

**Arthur Sonnen (1946-)** Završio je studije Holandske književnosti i teatrologije u Amsterdamu, bio je na čelu pozorišnog programa Holland festivala, osnovao je Het Theaterfestival i bio njegov direktor sve do 2004. Zaposlen na mestu profesora na Toneelacademie u Maastrichtu, a istovremeno je i viši konsultant u i sekretar EUNIC-a Holandije. Član je žirija za dodelu Evropske pozorišne nagrade, a bio je i član žirija u Pečuju (Mađarska) i Turinu (Poljska) / Finished Dutch Literature and Theatre Studies in Amsterdam, was the head of the theatre programs at Holland Festival, founded Het Theaterfestival and stayed its director till 2004. He is a professor at the Toneelacademie of Maastricht. He is now a senior consultant of SICA and the secretary of EUNIC Netherlands. He is a member of the jury of the European theatre Prize and was a jury member in Pecs (Hungary) and Torun (Poland).

**Anna Lengyel**, mađarska književnica i dramaturškinja, osnivačica i umetnička direktorka PanoDrame. saradivala je sa pozorištima Kaposvar i Kretakor, bavi se prevođenjem dramskih tekstova, kao i teorijskim radom. Dobitnica je Fulbrajtove stipendije. Predaje na Univerzitetu za pozorište i film u Budimpešti / Hungarian writer and dramaturge, founder and artistic director of PanoDrama, she has worked with the Kaposvar and Kretakör, she is also a theorist and a translator of plays. She is a Fulbright alumna and a lecturer at the University of Theatre and Film in Budapest.

**Alja Predan, (1956-)**, slovenačka dramaturškinja, prevoditeljka, izdavačica i teatrološkinja. Radila je kao umetnička direktorka Slovenskog narodnog gledališča Nova Gorica, kao kustoskinja Gradske galerije u Ljubljani, kao dramaturškinja i urednica pozorišta Mestno gledališče Ljubljana, kao umetnička direktorka Odseka za pozorište i pies kulturnog centra Cankarjev dom u Ljubljani, umetničke direktorke Pozorišnog festivala u Mariboru, urednica pozorišne edicije MGL knjige, umetnička direktorka Borštnikovog srečanja, dramaturškinja u Slovenskom narodnom pozorištu u Celju Pokrenula je ediciju Savremena slovenačka drama. Saradivala je kao slovenački saradnik za Gregor / Dietrich's Der Schauspielfuhrer već više od 20 godina..Godine 2008. i 2009, bila je selektorka festivala Nedelja slovenačke drame / Slovenian dramaturge, translator, editor and a theatre scholar. She has worked as the artistic director of the National Theatre in Nova Gorica, as a curator at the City Gallery of Ljubljana, as a dramaturge and editor at the City Theatre of Ljubljana, as the artistic director of the Theatre and Dance Department in cultural centre Cankarjev dom Ljubljana, artistic director of Maribor Theatre Festival, editor of a specialized theatre book series MGL books. She has conceived and edited the book Contemporary Slovenian Drama, she was art director of the Theater Festival in Maribor, editor of the MGL Book Theater, artistic director of Boršnik's meeting, dramatist at the Slovene National Theater in Celje. She has been collaborating as Slovenian contributor for the Gregor/Dietrich's Der Schauspielführer for more than 20 years. She was the selector of the Slovenian National Theatre festival The Week of Slovenian Drama (2008 and 2009)

**Vladica Milosavljević, (1955-)**, srpska pozorišna, filmska i televizijska glumica. Članica Jugoslovenskog dramskog pozorišta od 1980. godine. Nagrađivana brojnim

priznanjima, igrala je i u brojnim filmovima / Serbian theater, film and television actress. Member of the Yugoslav Drama Theater since 1980. She also played in numerous films

**Nikola Zavišić, (1975-)**, srpski dramaturg, pisac i pozorišni reditelj. Magistrirao na Pozoriskom fakultetu Akademije lepih umetnosti u Pragu (DAMU), na Katedri za režiju u alternativnom i lutkarskom pozoristu. Bavi se pozorišnom režijom, pisanjem i dizajnom svetla u pozoristu, operi i na koncertima klasične i savremene muzike. Režirao je i osvajao brojne nagrade na srpskoj i međunarodnoj sceni / Serbian dramaturge, writer and theater director theatre director. He obtained his masters degree at DAMU, Prague, at the Directing for Alternative and Puppet Theatre department. He has mastered and won numerous awards on the Serbian and international scene

#### 46. BITEF

**Goran Injac (1973-)**, slovenački dramaturg, univerzitetski predavač i istraživač, kritičar izvođačkih umetnosti, kolumnista, konferencijski prevodilac, kustos, autor mnogih članaka, kritika i eseja. Rođen je u Novom Sadu, jedan od kreatora i kustosa EEPAP-a, kurirao je međunarodne projekte. Od oktobra 2014. godine - umetnički direktor Slovenskog mladinskog teatra u Ljubljani, Slovenija. Trenutno je član kustoskog odbora u East European Performing Arts Platform / Slovenian dramaturge, university lecturer and researcher, performer art critic, columnist, conference translator, curator, author of many articles, critics and essays. He was born in Novi Sad. He is one of the creators and curators of EEPAP, curator of various international theater and art festivals, institutes, theaters and independent theater companies. he has been involved in international projects. Since October 2014 - art director of the Slovenian Youth Theater in Ljubljana, Slovenia. He is currently a member of the curatorial board at the East European Performing Arts Platform

**Jean Pierre Thibodeau**, pisac, kolumnista, umetnički direktor Festivala Passages (Mec, Francuska). Piše za blog Theatre et balagan, za elektronske novine Rue.B9.com. Bio je dopisnik iz Moskve 1995-2000. / Writer and columnist, artistic director of the Festival Passages (Metz, France). He is writing for blog Theatre et balagan and for the electronic newspaper Rue.B9.com. From 1996- 2000 he was correspondent in Moscow

**Elizabeth Schak**, austrijska dramaturškinja, kulturolog, producentkinja i kustoskinja na Wiener Festwochen u timu sa direktorkom za izvođačke umetnosti Stefanie Carp. Od 2003. do 2007. bila je pomoćnica direktora za izvođačke umetnosti Marie Zimmermann na istom ovom festivalu / Ausrian dramturgue, culturologist, producer and dramaturge/curator at Wiener Festwochen, in the team with the director of performing arts Stefanie Carp, 2003 till 2007 assistant of the director of performing arts at Wiener Festwochen, Marie Zimmermann

**Durđa Tešić, (1977-)**, srpska pozorišna rediteljka, koja se bavi i pozorištem za decu i mlade, kao i audio-režijom (radio-drame, audio-knjige). / Serbian theatre director interested in theatre for children and young people and audio works (radio plays, audio books) as well

**Maja Mirković, (1977-)**, srpska kostimografkinja deluje i na polju vizuelne umetnosti, teorije izvođačkih umetnosti i poezije. Članica je Udruženja primenjenih umetnosti i dizajna Srbije i saradnica TKH časopisa za teoriju izvođačkih umetnosti / Serbian costume designer, that operates in the field of visual arts, theory of performing arts and poetry, as well. She is a



member of Serbian Association of Artists of Applied Arts and Design and a correspondent of TkH (Walking Theory) magazine for performing arts.

#### 47. BITEF

**Christian Holtzhauer, (1974-),** nemački dramaturg i selektor. Studirao je pozorisne studije i muzikologiju na Univerzitetu Hamboidt u Beriinu i Univerzitetu u Torontu, Kanada. Zvanje mastera pozorišne umetnosti stekao je 2001. godine. Od 2001. do 2006. radio je kao kurator i dramaturg programa u Sophiensale u Beriinu. Od 2005. Do 2013. bio je dramaturg i projektni menadžer u Gradskom teatru u Štutgartu. Radi kao umetnički direktor Vajmarskog festivaia umetnosti (Kunsthfest Weimar) za 2013. godinu. Od 2005. član je izvršnog odbora a od 2011. i predsednik Dramaturgische Geseiischaf, mreže pozorišnih profesionaliaca iz Nemačke, Austrije i Svajcarske. Autor je brojnih tekstova o dramaturgiji, objavljenih u stručnim magazinima, a radio je i kao predavač na Postsdamskom univerzitetu i Univerzitetu umetnosti u Cirihi / German dramaturg and curato. He studied Theatre Studies and Musicology at Humboldt-University Berlin and University of Toronto, Canada. In 2001 he received his MA in Theatre Studies. From 2001 to 2004 he worked as a curator and programme dramaturg at Sophiensaele Berlin. From 2005 to 2013 he was dramaturg and project manager at Stuttgart State Theatre. He is 2013 Artistic Director of Kunsthfest Weimar (Weimar Arts Festival). Since 2005 he has been a member of the executive board and since 2011 president of Dramaturgische Gesellschaft (dramaturge' society), a network of theatre professionals from Germany, Austria and Switzerland. He has published various articles on dramaturgy in theatre magazines and taught at the University of Potsdam and the Zurich University of the Arts.

**Yana Ross, (1973-),** američka rediteijka rođena u Litvaniji. Ros ima stepen MFA sa Yale School of Drama. Agažovana je na međunarodnoj sceni. Dobitnica je Fulbrajtove stipendije. Radiia je kao urednica Yale Theater časopisa. Od 2006, godine radi kao stalna rediteijka Litvanskog narodnog pozorišta / American director born in Lithuania. She obtained her Master of Fine Arts degree at the Yale School of Drama. She has worked internationally. Ross is a Fulbright Fellowship recipient. She is managing editor at Yale Theater magazine. She is a resident director at the National Theater, Lithuania

**Igor Ružić, (1975-),** je pozorišni kritičar i novinar iz Zagreba. U pozorišnoj kritici je od 1998. Žirirao i selektovao programe za festivale, vodio radionice pozorišne kritike, radi kao stalni saradnik portaiia ([www.tpportal.hr](http://www.tpportal.hr)) / Theatre critic and journalist from Zagreb. He has been writing theatre reviews for Radio 101, Vijenac since 1998, on Channels 1 and 3 of the Croatian Radio, cooperates with magazines, he sat on the jury or selected programmes for festivals, has moderated theatre review workshops. He works as a regular associate of portal ([www.tpportal.hr](http://www.tpportal.hr)).

**András Urbán, (1970-),** srpski pozorišni reditelj, autor i glumac, pokrenuo je čuvenu AIOWA, osnovao je trupu Andraša Urbana. Trenutno se nalazi na čelu „Kosztioanyi Dezso", pozorišta. Osnivač je i direktor međunarodnog pozorišnog festivala Desire Central Station. Njegove predstave nagradene su brojnim, značajnim priznanjima na srpskoj, mađarskoj i internacionalnoj pozorišnoj sceni / Serbian theater director, author, director. He created the famous AIOWA group, founded the András Urbán Company, he is the head of the "Kosztioanyi Dezso" Theater and the founding director of the international theatre festival

Desire Central Station. His performances have been awarded with numerous significant awards on Serbian, Hungarian and international theatrical scene

**Filip Vujošević, (1977-)**, je dramski pisac i dramaturg iz Beograda. Autor je više drama izvedenih u zemlji i inostranstvu. Tri godine je radio kao koordinator kulturnog programa Fondacije Hartefakt. Dramaturg je Beogradskog Internacionalnog Teatarskog Festivala – BITEF/ Playwright and dramaturg born in Belgrade. He is a playwright and author of numerous plays, produced in Serbia and abroad. He has been worked as a cultural programme coordinator in Heartefact Foundation for three years. He works as the dramaturgue of Belgrade International Theatre Festival – BITEF

#### **48. BITEF**

**Ana Tomović, (1979-)**, srpska pozorišna i radio rediteljka. Trenutno pohađa umetničke doktorske studije na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu. Njene predstave nagradene su brojnim, značajnim priznanjima na srpskoj, i internacionalnoj pozorišnoj sceni. Bila je stipendistkinja Gete instituta za studijski boravak u Talija teatru (Hamburg, 2008). Učestvovala je na brojnim domaćim i međunarodnim festivalima. Od 1998. do 2005. radila je u redakciji Bitefovog biltena / Serbian theater and radio director. At the moment, she is pursuing her PhD at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade. Her performances have been awarded with numerous significant awards on Serbian, and international theatrical scene. She had Goethe Institute scholarship for a study visit to Thalia Theatre (Hamburg, 2008). She has participated at numerous festivals in the country and abroad. She worked for Bitef bulletin between 1998 and 2005.

**Lilach Dekel-Avner**, izraelska pozorišna rediteljka, dramaturškinja, selektorka, prevoditeljka i istraživačica. Diplomirala je pisanje, dramaturgiju i režiju na Katedri za pozorište Univerziteta u Tel Avivu, a od 2012. Priprema i doktorat. Osnivačica je pozorišne trupe Pathos-Mathos. Godine 2013. bila je umetnička direktorka Medunarodnog prikazivanja izraelskog pozorišta i Isra-Drame. Bila je i članica umetničke uprave Nekudat Pticha 2013, inicirala je, bila selektorka i upravnica brojnih festivala uključujući Bio-Feedback, Shakespeare Unplugged, The Norwegian Season I The German Season. Tokom postdiplomskih (MFA) studija Lila je osnovala i umetnički vodila Studentski pozorišni festival Small Bama, koji je tokom četrnaest godina postao kamen temeljac nastave na katedri za pozorišnu umetnost univerziteta u Tel Avivu / Israeli theatre director, dramaturge, curator, translator and researcher. She has graduated in writing, dramaturgy and directing from the Theatre department at the Faculty in Tel Aviv, and since 2012 she has been working on her PhD. She is the founder of theatre troupe “Pathos-Mathos”. She was the artistic director of International showcase of Israeli theatre and Isra-Drama. Lilach was also a member of theatre management of Nekudat Pticha 2013. She initiated many festivals whose selector she also was - Bio-Feedback, Shakespeare Unplugged, The Norwegian Season, and The German Season. During her postgraduate studies, Lilach initiated, founded and led student theatre festival Small Bama which, in the course of fourteen years became a cornerstone of the department for theatre studies at Tel Aviv University.

**Periša Perišić**, srpski dramaturg, dramski pisac, scenarista, pozorišni i filmski kritičar, prevodilac, redaktor je i lektor. Pored dramaturgije studirao je i diplomatiju na Fakultetu političkih nauka. Angažovan je u Jugoslovenskom dramskom pozorištu u Beogradu i

pozorištu Volkstheater u Beču. Više godina je pisao za Bitefov bilten, čiji je kourednik bio 2008. / Serbian dramaturge, playwright, scriptwriter, theatre and film critic, translator, copy editor and proof-reader. He studied at the Faculty of Drama Arts in Belgrade, and at the Faculty of Political Sciences, at Diplomacy department. He cooperated with Yugoslav Drama Theatre and Volkstheater Wien. He has also written for Bitef bulletin for many years, and edited it in 2008.

**Ulla Kasius, (1951-)**, švedska scenografkinja, kostimografkinja i rediteljka. Četrdeset godina radila je u pozorištu, operi, na filmu i pri izložbama, sa statusom slobodne umetnice. Deset godina radila je kao glavna scenografkinja u Dramatiska Institutu. Radila je za manifestaciju Svetski scenski dizajn u Kardifu 2013 / Swedish stage designer, costume designer and a director. She has worked for forty years in theatre, opera, on film and exhibitions as a freelance artist. She worked as the stage designer at Dramatiska Institutet for ten years for theWorld Stage Design in Cardiff in 2013

**Witold Mrozek, (1986-)**, poljski pozorišni kritičar i kolumnista, saradnik najvećeg poljskog dnevnog lista Gazeta Wyborcza. Član je kolektiva Political Critique, autor je eseja o pozorištu, filmu. Kao selektor je saradivao sa Pozorišnim institutom i Institutom za muziku i ples u Varšavi, poljskim kulturnim časopisima (Dwutygodnik i Przekrój). Mrozek je takode levo orijentisan politički aktivista i član izvršnog odbora Zelene partije Poljske / Polish theatre critic and columnist, contributor of Gazeta Wyborcza. He is a member of the Political Critique collective, author of essays on theatre,He has collaborated as a curator with the Theatre Institute and the Institute of Music and Dance in Warsaw. Mrozek has been a contributor for Polish cultural magazines (Dwutygodnik and Przekrój), legendary. Witold Mrozek is also a left-wing political activist, member of the executive board of the Green Party of Poland.

#### **49. BITEF**

**Mirjana Karanović, (1957-)**, srpska pozorišna, filmska i televizijska glumica, profesorka na Akademiji umetnosti u Beogradu, dobitnica je velikog broja jugoslovenskih nagrada / Serbian theater, film and television actress. She has received numerous awards in Yugoslavia

**Agnieszka Jakimiak, (1987-)**, poljska dramaturškinja, dramska spisateljica, filmska kritičarka, esejistkinja. Diplomirala je na multidisciplinarnim studijama na humanističkim naukama u Varšavi i na Nacionalnoj akademiji pozorišnih umetnosti u Krakovu / Polish dramaturge, playwright, film critic, essayist. Graduated from Interdepartmental Individual Studies in the Humanities in Warsaw and National Academy of Theatre Arts in Cracow

**Žarko Laušević,(1960-)**, srpski pozorišni, filmski, radio i televizijski glumac. Od 1982 član Jugoslovenskog dramskog pozorišta. Odigrao je na desetine značajnih uloga u pozorištu, na filmui televiziji. Dobitnik je velikog broja jugoslovenskih nagrada / Serbian theater, film, radio and television actor. 1982 he became a member of Yugoslav Drama Theatre, He has played dozens of significant roles in theatre, film, and television, He has received numerous awards in Yugoslavia

**Stefan Blaeske, (1975-)**, nemački dramaturg, filozof, politikolog, pozorišni kritičar, predavač iz oblasti pozorišta i medija na univerzitetima Erlangen-Nirnberg i u Beču, a počeo je i da

drži predavanja u Amsterdams Bazelu, Berlinu, Epidavrosu, Njujorku, Filadelfiji, Utrehtu i drugim gradovima. Predavao je dramaturgiju na Visokoj školi za, muziku i pozorište na Akademiji August Everding i u Školi Oto Falkenberg. Kao dramaturg, uglavnom radi u oblasti dokumentarnog pozorišta / German dramaturg, philosopher, politician, theater critic, lecturer in the field theaters and media at Erlangen-Nuremberg and Vienna, giving lectures in Amsterdam, Basel, Berlin, Epidauros, New York, Philadelphia, Utrecht and other cities. He teaches dramaturgy at the College of Music, Music and Theater at the August Everding Academy and at the Oto Falkenberg School. As a dramaturge, he mainly works in the field of documentary theater Thomas Walgrave, (1965-), belgijski istoričar umetnosti, antropolog, dizajner svetla i scenograf / Belgian art historian Predaje na Forum Dança u Lisabonu. Od 2009. umetnički je direktor Alcantare, organizacije za savremene izvođačke umetnosti u Lisabonu / Belgian art historian, anthropologist, light designer and screenwriter / Belgian art historian He teaches at the Dança Forum in Lisbon. Since 2009, he is the artistic director of Alcantara, the Contemporary Performing Arts Organization in Lisbon

## 50. BITEF

**Yun-Cheol Kim**,(1966-), umetnički direktor korejske National Theatre Company iz Seula Od 2008. do 2014. godine bio je predsednik Međunarodnog udruženja pozorišnih kritičara (IATC). Godine 2009, tokom predsedničkog mandata, na internetu je pokrenuo časopis Critical Stages, u kojem je još uvek član uredništva. Sa Dramskog odseka korejskog National University of the Arts otišao je u penziju 2015, godine, a sada je honorarni profesor na istom odseku / Artistic Director of the National Theatre Company of Korea, from Seoul. He served as President of the International Association of Theatre Critics (IATC) from 2008 till 2014. During his presidency he launched IATCs web journal Critical Stages in 2009, for which he still participates as an editorial board member. He retired from School of Drama, Korean National University of the Arts, in 2015, and now is its honorary professor.

**Femi Osofisan**,(1946-) pozorišni reditelj, dramski pisac, esejist, glumac, kritičar, pesnik, romanopisac, urednik i novinski columnist, profesor meritis pozorišnih umetnosti Univerziteta u Ibadanu i Istaknuti professor na Kwara državnom univerzitetu, Malete, Morin, Nigerija. Predavao se bavio istraživanjem u mnogim zemljama. uključujući Japan, Šri Lanku, Ganu, Lesoto, Kinu, SAD, Kanadu, Veliku Britaniju, Francusku i Južnu Afriku / Theatre director, playwright, essayist, actor, critic, poet, novelist, editor and newspaper columnist, emeritus professor of Theatre Arts, University of Ibadan, and distinguished professor at Kwara State University, Malete, Morin, Nigeria He has also held teaching or research fellowships in many countries including Japan, Sri Lanka, Ghana, Lesotho, China, USA, Canada, UK, France, and South Africa

**Aleksandra Jovičević**, dramaturškinja, spisateljica, prevoditeljka, urednica ...Diplomirala je dramaturgiju na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu, magistrirala i doktorirala na odseku za studije performansa Univerziteta u Njujorku (Department of Performance Studies, Tisch School of the Arts, New York University). profesorka na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu (1993- 2008), na univerzitetu La Sapienca u Rimu, na odseku za Istoriju umetnosti i spektakla (Dipartimento di storia dell'arte e spettacolo), koordinatorka doktorskih studija na istom odseku i gostujuća profesorka na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu . Bila je pomoćnik ministra kulture u vladi Zorana Đinđića i Zorana Živkovića (2001-2004). Jedna je od osnivača i članica je Foruma pisaca, nezavisne asocijacije pisaca u Srbiji /

Playwright, writer, translator, editor... professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade (1993-2008), professor at the Department of History of Arts and Performance (Dipartimento di storia dell'arte e spettacolo) at La Sapienza University in Rome, Italy, Coordinator of Doctoral Studies at the same department, and a visiting professor at the School of Drama, University of Arts in Belgrade. She gained her BA at the Department of Dramaturgy at the same university, and her MA and PhD at the Department of Performance Studies, Tisch School of the Arts, New York University in New York. She was Assistant Minister of Culture in the Government of Zoran Djindjic and Zoran Zivkovic (2001-2004). One of the founders and members of the Writers' Forum, an independent association of writers in Serbia.

**Aleksandar Denić, (1963-)**, srpski i međunarodni scenograf, istaknuti producentski dizajner čiji se rad sastoji od igranih filmova, pozorišta, izložbi, enterijera, arhitekture i televizijskih reklama, autor je velikog broja pozorišnih i filmskih scenografija i izložbi u zemlji i inostranstvu, dobitnik brojnih prestižnih domaćih i međunarodnih nagrada / Serbian and international designer, prominent producer designer whose work consists of feature films, theaters, exhibitions, interiors, architecture and television commercials. He has authored a large number of theatre and film sets and exhibitions in the country and abroad. He won a large number of prestigious domestic and international tributes and awards.

**Tomas Irmer, (1962-)**, diplomirao je na Lajpciškom univerzitetu na katedri za englesku i nemačku književnost. Doktorat je stekao 1994, godine sa disertacijom o postmodernoj američkoj književnosti. Predavao je, i predaje, dramu i pozorišne studije na univerzitetima u Lajpcigu, Bafalu, Berlinu, Njujorku i Osnabriku. Od 1998. do 2003. godine bio je glavni i odgovorni urednik mesečnika Theater der Zeit, a od 2003. godine je dramaturg međunarodnog pozorišnog festivala spielzeiteuropa na Berliner Festspiele. Član je 111 Nemačke i ko-direktor Internationale Heiner Müller Gesellschaft, a bio je član raznih žirija, između ostalih, na berlinskom Theatertreffen Stückemarkt 2005, Međunarodnom pozorišnom festivalu KONTAKT. Torun, Poljska 2007, 2008. i 2016, festivalu POSZT, Pečuj, Mađarska, 2010, Borštinikovom festivalu, Maribor, Slovenija, 2010-13, Kinderstücke Mülheimer Theatertage od 2010, a od 2003. i član žirija za radio-dramsku nagradu Hörspielpreis der Kriegsblinden / Graduated in English and German literature at Leipzig University, PhD with a dissertation on postmodern American literature in 1994. Has taught drama and theatre studies at universities in Leipzig, Buffalo, Berlin, New York and Osnabrück. From 1998 to 2003 editor-in-chief of the monthly journal Theater der Zeit, and from 2003 to 2006 dramaturge of the international theatre festival spielzeiteuropa at Berliner Festspiele. He is a member of ITI Germany, co-director of Internationale Heiner Müller Gesellschaft and has worked in various juries, e.g. Berlin Theatertreffen Stückemarkt 2005; International Theatre Festival KONTAKT Torun, Poland, 2007, 2008 and 2016; POSZT festival, Pecs, Hungary, 2010; Borstnikovo festival, Maribor, Slovenia, 2010-13; Kinderstücke Mülheimer Theatertage, since 2010; and for the radio drama award Hörspielpreis der Kriegsblinden, since 2003.

## 51. BITEF

**Marija Ševcova**, profesorka je dramskih i pozorišnih umetnosti na Goldsmiths koledžu Univerziteta u Londonu, Korednica je časopisa New Theatre Quarterly u okviru časopisa Međunarodne asocijacije pozorišnih kritičara, Critical Stages. Konsultantkinja je na raznim

međunarodnim pozorišnim festivalima, uključujući Šekspir festival u Krajevi / Professor of Drama and Theatre Arts at Goldsmiths, University of London. Author of more than 140 articles and chapters in collected volumes. She is co-editor of *New Theatre Quarterly* and on the editorial team of *Critical Stages*, journal of the International Association of Theatre Critics. She is a Consultant to various international theatre festival's, including the Craiova Shakespeare Festival.

**Margareta Sorensen**, MA iz oblasti plesnih studija u Švedskoj, gde sada radi kao pozorišna i plesna kritičarka, spisateljica, istraživač i profesorka na univerzitetu. Predaje istoriju plesa i koreografiju u okviru programa za plesne pedagoge Univerziteta LTU u Švedskoj. Dugi niz godina je članica odbora Međunarodne asocijacije pozorišnih kritičara, već sedam godina bavi se organizacijom seminara za mlade kritičare, a od 2014. je i predsednica asocijacije. Članica je žirija „European Premio per il Teatro“, kao i istraživačkog komiteta UNIMA / Swedish senior theatre and dance critic, writer, researcher and university lecturer, holding an MA in dance studies. She is a member of the board of the International Association of Theatre Critics, directing the seminars for young critics for seven years, since 2014 the president of the association. She is a member of the jury for the "European Premio per il Teatro" and a member of the research commission of UNIMA.

**Ivana Sajko, (1975-)**, hrvatska spisateljica, dramaturškinja i rediteljka nastanjena u Berlinu. Suosnivačica je po-zorišne trupe BAD co. i članica uredništva časopisa za izvođačke umetnosti *Frakcija*. Izvodi i režira sopstvene tekstove, stalno eksperimentišući sa interdisciplinarnim pristupom u rešavanju problema dramskog pisanja i izvođenja / Croatian writer, dramaturg and director living in Berlin. She was a co-founder of theatre group BAD co. and a member of editorial board of performing arts magazine *Frakcija*. She performs and directs her own texts xperimenting with interdisciplinary approaches to the problems of drama writing and performing.

**Draško Adžić, (1979-)**, diplomirao je kompoziciju na Fakulteta muzičke umetnosti u Beogradu, gde trenutno završava doktorske studije. Dela su mu izvedena u Srbiji, Kanadi, Portugaliji, Velikoj Britaniji, Holandiji, Belgiji, Italiji, Austriji, Češkoj, Poljskoj, Malti, Hrvatskoj, BiH, Makedoniji i Jermeniji. Često komponuje za pozorište, film i televiziju i bio je autor muzike za preko trideset pozorišnih predstava u Srbiji i region, asistent je na Fakultetu muzičke umetnosti i stručni saradnik na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu / Graduated from the Faculty of Music in Belgrade with a degree in composition and is currently finishing his PhD course. His pieces have been per-formed in Serbia, Canada, Portugal, UK, Netherlands, Belgium, Italy, Austria, Czech Republic, Poland, Malta, Croatia, Bosnia and Herzegovina, Macedonia and Armenia. He often composes for theatre, film and television. He works as an assistant lecturer at the Faculty of Music and at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade.

**Igor Koruga, (1985-)**, umetnik u oblasti izvođačkih umetnosti (ples i koreografija),izvođač, koreograf i dramaturg. Diplomirao na studijama iz etnologije i antropologije na Filozofskom fakultetu u Beogradu, kao i na odseku Solo/Dance/Authorship na Univerzitetu umetnosti i edukativnom plesnom centru (HZT) u Berlinu. Član je organizacije Stanica - Servis za savremeni ples u Beogradu, Udruženja baletskih umetnika Srbije, regionalne mreže i platforme za ples - Nomad Dance Academy / Artist working in performing arts (dance and choreography), dancer, choreographer and dramaturge. Igor obtained MA in Anthropology at the Faculty of Philosophy at the University of Belgrade, and at Solo/Dance/Authorship studies at Universität der Kunste/HZT in Berlin He is a member of

Station - Servis for contemporary dance in Belgrade, of the Assosiation of Ballet Artists of Serbia and of regional dance platform Nomad Dance Academy